

Digitized by Microsoft®

ዮ

.

۵

•

· ·

Digitized for Microsoft Corporation by the Internet Archive in 2007. From University of Toronto. May be used for non-commercial, personal, research, or educational purposes, or any fair use. May not be indexed in a commercial service.

Digitized by Microsoft ®

.

.

.

Digitized by Microsoft®

,

.

.

.

Digitized by Microsoft®

.

.

## THE HAVERFORD LIBRARY COLLECTION

OF

# CUNEIFORM TABLETS

Digitized by Microsoft -

## Digitized by Microsoft ®

ዮ

# HAVERFORD LIBRARY COLLECTION

OF

## CUNEIFORM TABLETS

OR

# DOCUMENTS FROM THE TEMPLE ARCHIVES OF TELLOH

EDITED BY

GEORGE A. BARTON

PROFESSOR IN BRYN MAWR COLLEGE

PART I

183005.

NEW HAVEN : YALE UNIVERSITY PRESS LONDON : HUMPHREY MILFORD : OXFORD UNIVERSITY PRESS MDCCCCXVIII

Digitized by Microsoft @

Digitized by Microsoft®

,

#### PREFACE TO THE SECOND EDITION

This edition of the *Haverford Library Collection* has been issued in order that these texts might still be accessible to scholars. The author regrets that, owing to the expense involved, it has not been possible to rewrite Part I rather than to let the plates remain unchanged as has been done. Those who use the book are requested to bear in mind that this part appeared in 1905, and that, if he were at liberty to rewrite the volume to-day, it would be done quite differently. The texts will, it is hoped, be of use to scholars in their present form. Attention is called to the fact that the text on plate 16 of Part I appears in corrected form on plate 154 of Part IH.

The first edition of this work was published by the John C. Winston Company of Philadelphia.

GEORGE A. BARTON.

Bryn Mawr, Pennsylvania, June, 1918.

Digitized by Microsoft @

Digitized by Microsoft®

م

,

•

### ERRATA.

Page 10, No. 220, rev., place period at end of line 3.

Page 10, No. 144, rev., l. 3, begin line with capital T.

Page 11, No. 193, rev. l. 7, read to instead of of.

Page 16, Col. IV, l. 9, place comma instead of period at the end of the line.

Digitized by Microsoft ®

### ERRA LA

- we ro, No 220, nova place period , and a line 3.
- Then the the reveal of the with capital T.
- te in No 193. no. 1, . we in tead of the
- age 16. Cul. 11, J. 9, place comparent instead of present at our en-

### INTRODUCTION.

The one hundred and seventeen new texts here presented are the first of the Haverford Library Collection of cuneiform tablets to be published. This collection, consisting of four hundred tablets, was purchased in New York in the autumn of 1901 and presented to Haverford College by T. Wistar Brown, President of the Corporation of that college.<sup>1</sup> During the winter of 1901–1902 a catalogue of the collection was prepared, but my departure for Palestine in June, 1902, made further work upon these tablets impossible until the autumn of 1903. Since then they have received such time as could be spared from other studies and the duties of instruction. As these conditions of work will make it impossible to complete the editorial labor upon the whole collection for some years, it has seemed best to issue the text in parts, so that the material may be accessible to scholars with as little delay as possible. With the last part a sign list and vocabulary will be issued.

Although the tablets were purchased in New York, there is reason to believe, as the title of this work indicates, that they came originally from Telloh. Since some peculiar claims have been made of late as to power to divine the original provenance of tablets purchased in the markets of the world, a few words may be in place concerning the reasons which lead me to believe that the Haverford Library Collection was once a part of the temple archives of Telloh. The present writer lays no claim to powers of divination beyond the ken of his fellow-workers. The reasons, then, are as follows:

1. In 1894 the workmen of M. de Sarzec at Telloh discovered a chamber which contained an immense number of tablets—estimated at thirty thousand. There were so many that it was impossible for M. de Sarzec and his assistants to properly care for them. Many tablets were accordingly stolen by the Arabs. In the campaigns of 1895, 1898, and 1900 somewhat similar finds were made.<sup>2</sup>

2. Since 1894 many tablets of the period before Hammurabi,—tablets, too, of similar varieties, form, clay and palæography,—have been offered for sale in different parts of the world. The British Museum has acquired many, which have been published in *Cuneiform Texts From Babylonian Tablets in the British Museum*, Parts I, III, V, VII, IX, and X. The Royal Museum at Berlin acquired some three hundred and ten, which were published in 1901 as Heft XVI of the Museum's *Mittheilungen aus den Orientalischen Sammlungen* by Reisner under the title *Tempelurkunden aus Telloh*. These publications contain texts similar in nature and appearance to those which came to the Louvre from Telloh, a part of which M. Thureau-Dangin published in his *Tablettes chaldéennes inédites*, 1897, and *Recueil de tablettes chaldéennes*, 1903. M. Thureau-Dangin assures me in a private letter that the Louvre contains many unpublished tab-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>They were purchased of Mr. Gullabi Gulbenkian. A brief notice of the collection was published in the American Journal of Archaeology, Vol. VI (1902), p. 36 ff.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Cf. Revue d'Assyriologie, Vol. III, No. iv, pp. 118 ff., Vol. 1V, No. i, pp. 13 ff., ibid. No. iii, pp. 69 ff., Vol. V, No. iii, pp. 67 ff., Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions, 1896, pp. 355 ff., Rogers, History of Babylonia and Assyria, 1900, Vol. 1, p. 238, and M. Thureau-Dangin, Recueil de tablettes chaldéennes, 1903, p. 1.

lets of the same kind as those contained in the publications of the Museums of London and Berlin. The General Theological Seminary of New York City acquired in 1896, through the generosity of Dean Hoffman, a collection of cuneiform tablets, a part of which consists of tablets similar in form and contents to those under discussion. Some of these were published by Radau as an appendix to his *Early Babylonian History*. The American Vice-Consul at Jerusalem, Mr. Herbert Clark, has also a small collection of tablets of a similar character which he kindly permitted me to examine. They are evidently from the same source. A gentleman in Philadelphia has also recently acquired a small collection of those published below with those contained in the works mentioned, are of the same period and the same varieties. The only reasonable conclusion is that de Sarzec's discovery explains why so many such tablets have been offered for sale in different parts of the world.

3. An internal study of the tablets supports this conclusion. Girsu, Nina, Kinunir, and Tigabba,—all parts or suburbs of the city which once flourished on the site of Telloh,—are mentioned more often than other towns. The theophorous proper names contained in these texts bear the names of Ningirsu, Bau, Nina, Nana, Ninmar, Ningishzida, and Ninshah,—all gods of this town,—more frequently than those of other deities.

For these reasons it is believed that the sub-title of this work is justified. In spite of all claims to the contrary, there is no infallible Assyriological wizard capable of discerning the provenance of tablets in the absence of objective evidence which will appeal to other specialists. It is not pretended that such a wizard resides *chez nous*. If, therefore, the above reasons do not convince the reader, he is at liberty to believe that the source of these tablets is unknown.

For the benefit of the friends of Haverford College who are not Assyriologists a few words about Telloh may not be out of place. Telloh is a mound more than four miles long in southern Babylonia, about sixty miles north of Mugheir, the Biblical Ur of the Chaldees. Excavations were begun here by M. de Sarzec, the French consul at Bassorah, in March, 1877. De Sarzec dug for three months in 1877, more than three months in 1878, about four months in 1880, two months and a half in 1881 and many times afterward until his recent death. He has dug systematically, unearthing palaces and temples of the highest antiquity, and bringing to light a most remarkable city. Many inscribed objects have been recovered, the most remarkable of which is the so-called Stele of Vultures, bearing an inscription of Eannadu who reigned about 4100 B. C., and eleven diorite statues of Gudea who ruled about 3000 B. C. Thousands of tablets have also been recovered.

From these inscribed objects we learn that the city which created the mound of Telloh was called Shirpurla, and that it consisted in reality of four other cities, Girsu, Nina, Erim, and Uruazagga. Kinunir and Tigabba were also either parts of it or suburbs of it. Each settlement was originally independent. The oldest king of this region of whom we know, Urkagina, about 4300 B. C., calls himself simply King of Girsu. Soon, however, one ruler governed all under the name Shirpurla. Early Babylonian history is a record of struggle for hegemony between different cities. In this struggle Shirpurla at times had preeminence. Then her rulers called themselves kings. Often, however, Shirpurla was the vassal of another state; then her rulers called themselves *Patesi*. Some of these, like Gudea, were powerful monarchs and practically independent. At the time from which our tablets come, the period of the third dynasty of Ur, about 2400 B. C., the kings of Ur had usurped all power and the *Patesi* were mere shadows.

### Digitized by Microsoft ®

The tablets here published are from the reigns of Dungi, Bur-Sin II, and Gimil-Sin of the third dynasty of Ur. The texts published in this part are with one exception dated. It was thought best to publish the dated tablets first. An attempt has been made to group the tablets bearing the same date together, but as the tablets are of different sizes the exigencies of space frequently made a different order necessary. Other considerations sometimes led me to depart from this order, but broadly speaking the texts below are grouped according to date.

The language in which these tablets are written is Sumerian, the tongue of the pre-Semitic inhabitants of Babylonia. It has been shown that the inhabitants of Shirpurla were Semites,<sup>3</sup> but that they learned their writing from the Sumerians, and while they probably spoke Semitic the force of custom was such that down to the conquest by the city of Babylon they continued to employ the Sumerian for writing. From the earliest times, however, the native Semitic idiom made itself apparent.<sup>4</sup> Similar Semitic idiom appears in our texts: e. g., in No. 18, IV, 10, pl. 9 the use of ana as a preposition instead of the use of a post-position is due to Semitic idiom. Also in No. 324, l. 2., pl. 19 we have: AZAG ka-lum, "the money in full," kalum being the Semitic kalu, Hebrew, 22 A comparison of No. 61, IV, 10 (pl. 1) with OBI. No. 125, 5, affords us a new Sumerian ideograph, BA-AN-LIL being synonymous with BA-TU, "to bring in."

The whole class of tablets, to which the Haverford Library Collection belongs, are of a business and administrative character. This holds good of the texts here published. It is customary in some quarters to undervalue such tablets in comparison with religious texts, which usually are of a mythological or magical character. I would by no means undervalue the religious tablets, but would nevertheless maintain that the value of economic texts is quite as great. When the temple records and business documents from Babylonia have been published in sufficiently large numbers and have been adequately studied, it will be possible to form a picture of the economic environment of an ancient people such as can be made of no other people of antiquity known to us, and this picture will, I believe, prove to be of no less value to the study of religion than to the study of political institutions. Not the least valuable aspect of these texts is their contribution to historical knowledge. They come from a time when there was no fixed era, and records were dated from important events. A glance at the dates given in the register of tablets below will afford a good example of the way in which these business documents portray the political conditions of the times, giving us a record of wars, raids and conquests of which we often have no other information than that which such tablets afford.

Sometimes these tablets relate to private business. This is the case with No. 340, pl. 36, which records that six slaves of one man worked two months in the field of another. Another instance occurs in No. 183, pl. 18, where one man receives four earthen-ware jars from another. This is partially the case with No. 334, pl. 36, where we have the payment to the temple of the principal of a loan, the interest remaining unpaid.

Sometimes the business transacted was, perhaps, of a political nature. We are in doubt whether the lists of amounts of grain, such as No. 18, pl. 9, translated below, were records of taxes paid in kind, or the payment of rents from fields of the temple estates, which had been leased to various individuals. The latter alternative is probably nearer the truth, since care was taken to withdraw the seed grain, which had probably been advanced by the temple or the tenant

<sup>\*</sup> Cf. the writer's Semitic Origins, pp. 185, 186; also 186 n. l.

Cf. Radau, Early Babylonian History, pp. 145-147.

at the beginning of the season. The Haverford Library Collection contains records of the assignments of tracts of land to different individuals. One of these, No. 193, pl. 30, is translated below. Various phases of the management of the arable fields of the temple and the collection of income from them are recorded in No. 61, pl. 1; No. 24, pl. 16; No. 102, pl. 21; No. 26, pl. 22; No. 91, pl. 31; No. 81, pl. 32, 33; No. 393, pl. 37; No. 20, pl. 40; No. 60, pl. 41; No. 63, pl. 42; and No. 35, pl. 45.

Connected with the temple were a large number of priests, scribes, women, slaves, and officers of various kinds. The names of some of these are well known, although we cannot yet determine the functions of each. One class, the name of which occurs frequently in our tablets, is in Sumerian A-RU-A. One of these ( pl. 3, No. 17, IV, 12) takes an ox away from a herd. Another (pl. 15, No. 45) offers an expensive list of sacrifices. In pl. 23, No. 29, cols. II, III, and IV, are a number of A-RU-A, each standing at the head of a list of women to whom amounts of wool for clothing were assigned. Apparently, therefore, the A-RU-A had charge of the devoted ones<sup>5</sup> or the sacred women. Evidently, they were men of dignity and authority.<sup>6</sup>

A large number of these tablets contain records of the quantities of grain or other rations, or the quantities of wool for clothing, which were assigned to the staff of temple officials.<sup>7</sup> Such are Nos. 379, pl. 2; 257, pl. 6; 396, pl. 8; 29, pl. 23, 24; 54, pl. 24; 66, pl. 25; 74, pl. 26; 248, pl. 28; 30, pl. 29; 246, pl. 30; 68, pl. 43; and 272, pl. 49.

Special messengers were sometimes sent out, for whom special provision of food, drink and oil was made. Such seems to be the meaning of No. 217, pl. 43. The temple apparently also owned a large number of boats to ply on the canals and bring in the produce of the fields. No. 188, pl. 49 (translated below), gives the number of these and their capacity at a certain date. It is true that they are attributed by the tablet to a certain man, but he was probably the officer in charge of them, since the temple kept a record of them.

Connected with the temple estates were also extensive pasture lands. Herds of cattle, sheep, goats and asses were each year entrusted to different shepherds to graze on these lands. At certain times "round ups" of these cattle were made, and a record of the state of the herds taken. Such records are contained in Nos. 17, pl. 3 (translated below); 370, pl. 20; and 80, pl. 34, 35. The shepherds were held to strict account for losses occurring through their neglect, but were not responsible for losses by accident or wild beasts unless due to carelessness.<sup>8</sup> At the "round ups" the increase of the herd was noted, as well as the losses. Animals taken away for any purpose, such as labor or sacrifice, were not counted as losses, but were included under a separate entry. Tablets of the sheep-shearing time recorded the wool received from the sheep of the flock, classed according to age. Such is No. 3, pl. 38, 39.

In the tablets of these classes published in the present work one or two lexical items of interest may be noted. In pl. 3, No. 17, IV, 3, RUG-RUG is used after a singular. Radau (*Early Babylonian History*, p. 349 ff.) notes that, except in the text OBI. 126 RUG, is singular and RUG-RUG plural. Our text is proof that the rule was subject to other exceptions. A more interesting case is PUHAD-NU-UR. Radau (*op. cit.* p. 357) renders it "sucking lambs," and (p. 399) argues that this is right because in the enumeration of wools the PUHAD-NU-UR

<sup>7</sup>Cf. Johns, Babylonian and Assyrian Laws, Contracts and Letters, 1904, ch. XX, on "The functions and organization of the temple."

<sup>\*</sup>Cf. Code of Hammurabi, §§ 110, 127, and 178-182.

CTBM. X. No. 14313, I. 10 says of an A-RU-A, NE ERIM E-dingir-NINA, "who is a man of the temple of Nina."

<sup>\*</sup>Cf. Code of Hammurabi, §§ 263-267.

produced none. Reisner (*Tempel Urkunden*, p. 6) renders it "ungeschornes(?)." In No. 3, pl. 38, of our texts we find evidence that both are mistaken, since weights of the wool of the PUHAD-NU-UR are twice given, (cf. II, 2 and III, 7).

Other phases of temple life are reflected in these texts. For example, No. 297, pl. 36, gives the provision for three feast days, while No. 229, pl. 49, is the record of two oxen appointed for sacrifice at the temple at Bau on certain days.

One tablet, No. 113, pl. 18, records the establishment of an office of food-making (or food-makers), while another, No. 144, pl. 50, records the appointment of two clerks in an office of accounts.

One of the most interesting of the tablets here published is No. 220, pl. 36. It records the establishment of a park in the city-section Girsu by the son of the Patesi UR-LAMA—the Patesi whom M. Thureau-Dangin restored to history a few years ago.<sup>9</sup> The text is translated below.

Most of the tablets which mention places at all mention those near Shirpurla, though a number of other Babylonian cities are mentioned also. No. 288, pl. 30, is, however, a record of rations deposited at Susa.<sup>10</sup>

These texts contain one or two items of historical interest. For example, in No. 91, pl. 31, VIII, 7, 8, we read GÙ ID KIŠ-GIM GUB [E] dingir-DUN-GI LUGAL-E: "on the bank of the canal Kishgim, he built [the palace] of Dungi, the king." Cf. Reisner, *op. cit.* No. 117, VII. 23-26. The context in which this stands will be found chronologically valuable. No. 81, pl. 33, VIII, 13, presents a date which I have not noticed elsewhere. It reads: MU-US-SA MA-SÙ-ŠA-SAHAR dingir-DA-GAN BA-RU, "the year after the MA-SÙ-ŠA-SAHAR of Dagon was built." MA indicates that the structure was a ship, but it is, perhaps, a variant of E. If so, this is the year after that mentioned in Reisner's *Urkunden*, No. 122, II, 4, where we read MU E-SÙ-ŠA-SAHAR (dingir)-DA-GAN BA-RU,<sup>11</sup> "the year the E-SÙ-ŠA-SAHAR of Dagon was built.", and would be identical with the year mentioned in Reisner *ibid.*, IX,<sup>12</sup> 1. Probably these two years are the same as those which Radau finds in the E. A. Hoffman collection, No. 101, but if his transliteration is correct (the text is not published), the wording is still different there. If this identification is correct, the date belongs to the reign of Dungi. It may, however, be that the "ship" was made at a different time from the temple, in which case this is a new date.

Another new date is found in No. 37, pl. 5, MUMA-TEMEN-MUH BA-GIM: "The year the ship Temen-muh was consecrated." To what reign this year belongs I do not know.

Still another interesting date is that of No. 61, pl. 1: MU dingir-SIS-KI KAR-ZI- [DA] E-AN-NA BA-AN-LIL, "the year Nan-nar Kar-zi-da was brought into the house of Anu." This is probably a variant of OBI. No. 125, 5--a date in the reign of Dungi.

Translations of specimens of the various classes of tablets represented here are appended.

°Cf. Révue sémitique, 1897, p. 74 ff.

<sup>10</sup>Cf. the ideogram with the ideogram for Susa in Scheil's *Textes élamites sémitiques*, passim; in de Morgan and Scheil's *Délégation en Perse*, Vol. II., pl. 12, and p. 59, and Vol. VI, p. 6.

<sup>11</sup> This date occurs also in CTBM. IX, No. 18437.

<sup>12</sup>This date is also found in CTBM. V11, Nos. 13165, 18391, and 18397; IX, Nos. 13657, 18367, 19715, and 21137, also X, No. 21429. In VII, No. 12927 the year after this last is mentioned.

#### THE ESTABLISHMENT OF A PARK.

10

#### No. 220, Pl. 36.

- Obv. 1. DC ŠAR GAN GIŠ-SAG
  - 2. C ŠAR GAN KI-GAL
  - 3. BA-BI-ZI-MU NU-GIŠ-ŠAR
  - 4. ŠU-NIGIN DC ŠAR GAN GIŠ-SAG
  - 5. ŠU-NIGIN C ŠAR GAN KI-GAL
  - 6. GIŠ-ŠAR GID-DA
- Rev. 1. LUGAL-SIG-GID
  - 2. DUMU UR-dingir-LAMA PA-TE-SI
  - 3. ŠA GIR-SU-KI
  - 4. GIR LUGAL-MA-GUR-US-SUKKAL
  - 5. ITU EZIN-dingir-DUN-GI
  - 6. MU Dingir-BUR-dingir-EN-ZU LUGAL-E UR-BIL-LUM-KI BA-HUL

- Obv. 1. 600 shars of land planted with palm trees,
  - 2. 100 shars of wooded land,
    - 3. Babizimu being gardener,
    - 4. a total of 600 shars of land planted with palms,
    - 5. a total of 100 shars of wooded land,
    - 6. as a park joined,
- Rev. 1. Lugalsiggid,
  - 2. son of Ur-Lama the Patesi,
  - 3. In Girsu,
  - 4. Witness: Lugalmagurussukkal
  - 5. Month Bul
  - 6. the year the divine Bur-Sin the king, destroyed Urbillum.
- AN APPOINTMENT TO CLERKSHIPS.

#### No. 144, Pl. 50.

- Obv. 1. MA-DUB-BA
  - 2. DUP-PU-DA
  - 3. UR-dingir-BA-U SIS GAL-KAL-LA
  - 4. dingir-LAMA-URU-NA
  - 5. ŠA GIR-dingir-NIN-ŠAH
- Rev. 1. DUMU DA-DA
  - 2. NI-GAL
    - 3. MU dingir-GIMIL-dingir-EN-ZU LUGAL SIS-AB-KI-MA E
    - 4. E-dingir-GAL GIŠ-UH-KI MU-RU

- Obv. 1. Office
  - 2. of accounts
  - 3. Ur-Bau, brother of Galkalla,
  - 4. Lamauruna
  - 5. and Gir-Ninshah
  - Rev. 1. son of Dada
    - 2. has appointed.
      - 3. the year Gimil-Sin, king of Ur, the temple-
      - 4. the temple of the great god, Gish-uh built.

RECEIPT FOR DATES.

No.	329,	PI.	47.	
-----	------	-----	-----	--

Obv.	1. CLXXVII KA-LUM GUR	Obv. 1. 177 Talents of dates,
	2. KI-UR-AB-BA-TA	2. from Urabba
	3. MU-GAR-RA-KU	3. for a possession
	4. UR-dingir-BABBAR	4. Ur-Shamash
Rev.	1. ŠU-BA-TI	Rev. 1. has received.
	2. ITU ŠE-KIN-KUD	2. Month Adar,
	3. MU GU-ZA dingir-EN-LIL BA-GIM	3. the year the throne of Bel was erected.

#### LIST OF SHIPS.

No. 188, Pl. 49.

Obv. 1. XXV MA LX GUR 2. V MA L GUR 3. X-LAL-I MA XL GUR

- 4. X MA XXX GUR
- 5. UŠU-U
- Rev. 1. GIR UR-GIŠ-ZIKUM DUMU GI-NI-MU 2. ITU ŠE-KIN-KUD UD-BA V BA-NI
  - 3. MU HU-HU-NU-RI-KI BA-HUL

- Obv. 1. 25 Ships of 60 talents (burden),
  - 2. 5 ships of 50 talents,
  - 3. 10 minus 1 ships of 40 talents,
  - 4. 10 ships of 30 talents
  - 5. of Ushu.
- Rev. 1. Witness: Urgishzikum, son of Ginimu
  - 2. Month Adar, day 5th
    - 3. the year Huhunuri was destroyed.
- Digilized by Microsoft®

ų.

ĿЕ

RECORD OF PROVISIONS FURNISHED.

#### No. 288, Pl. 30.

Obv. 1. V KA GAŠ-GUB

- 2. III KA GAR
- 3. IV GIN NI-GIŠ
- 4. EN-ŠAM-MI-NI
- 5. HI KA GAŠ
- 6. II KA GAR
- Rev. 1. IV GIN NI
  - 2. A-KAM-A-GAL
    - 3. NINNI-ERIN-KI GUB-NA

    - 4. ITU ŠE-IL-LA
    - 5. MU HA-AR-ŠI-KI HU-MUR-TI-KI BA-HUL

Obv. 1. 5 Ka of strong drink,

- 2. 3 ka of food,
- 3. 4 shekels of wood-oil
- 4. Enshammini,
- 5. 3 Ka of strong drink,
- 6. 2 ka of food
- Rev. 1. 4 shekels of oil
  - 2. Akamagal
    - 3. at Susa presented.
    - 4. Month Nisan,
    - 5. the year Harshi and Humurti were destroyed.

RECEIPT FOR GRAIN.

No. 47, Pl. 17.

- Obv. 1. V ŠE GUR LUGAL
  - 2. NI-DUB E-NE-LI-TA
  - 3. MA-A-SI-GA
  - 4. DUB UR-dingir-GAL-GIR
  - 5. DUMU A-TU
- Rev. 1. GIR BA-ZI
  - 2. ITU EZIN-NE-ŠU
  - 3. MU BUR-dingir-EN-ZU LUGAL Seal.
  - 1. UR-dingir-GAL-GIR
  - 2. DUP-ŠAR
  - 3. DUMU A-TU

- Obv. 1. 5 Talents of grain royal quality,
  - 2. has stored at Eneli
  - 3. Maasiga
  - 4. on the account of Ur-Galgir
  - 5. son of Atu.
- Rev. 1. Witness Bazi.
  - 2. Month Tammuz
    - 3. the year Bur-Sin became king. Seal.
    - 1. UR-Galgir,
    - 2. Scribe,
    - 3. son of Atu.

#### Allotment of Land.

#### No. 193, Pl. 30.

Obv. 1. XVII GAN DCLXXV ŠAR GAN-DAMAK Obv. 1. 17 Gan 675 shars of good land,

- 2. 11 Gan 500 shars of land planted with sahar,
- 3. 12 Gan 525 shars of land planted with gig,
- 4. 2 Gan, 900 shars of flooded (?) land,
- 5. 800 shars of land with a canal wall
- 6. (to) Nidamunigid
- 7. the man of Eridu.
- Rev. 1. 35 Gan 50 shars of good land,
  - 2. 11 Gan 500 shars of land planted with sahar,
  - 3. 11 Gan 250 shars of land planted with vines,
  - 4. 14 Gan 500 shars of land planted with sahar adjoining (?)
  - 5. 2 Gan 900 shars of good land adjoining (?),
  - 6. 825 shars of land with a canal wall
  - 7. of Gal-Nintinigid.
  - 8. the year of Harshi (and) . . .

- 5. DCCC ŠAR GAN ID-BAD
- 6. NI-DA-MU-NI-GID
- 7. MU EN-NUN-KI
- Rev. 1. XXXV GAN L ŠAR GAN-DAMAK
  - 2. XI GAN D ŠAR GAN SAHAR

    - 8. MU HA-AR-ŠI-KI . . .

- 2. XI GAN D ŠAR GAN SAHAR
- 4. II GAN DCCCC ŠAR GAN-A-KAL

- 3. XIV GAN 525 ŠAR GAN GIG

- - - 3. XI GAN CCL ŠAR GAN GIŠ GESTIN
  - 4. XIV GAN D ŠAR GAN SAHAR GID
  - 5. II GAN DCCCC SAR GAN-DAMAK GID
  - 6. DCCCXXV ŠAR GAN ID-BAD
  - 7. GAL-dingir-NIN-TI-NI-GID

#### ESTABLISHMENT OF A FOOD-OFFICE.

#### No. 113, Pl. 18.

- Obv. I. MA-DUB-BA
  - 2. GAR-RA-AG
  - 3. UR-dingir-A(?)
  - 4. DUMU NA-BA-ŠAG
  - 5. ŠA GAL-BI-MU
- Rev. 1. GÙ ID NINA-KI GUB 2. NI-ŠU-U
  - 3. MU KI-MAŜ-KI BA-HUL

2. of food-making 3. Ur-A(?)

Obv. 1. An office

- 4. son of Nabashag
- 5. and Galbimu
- Rev. 1. on the bank of the canal of Nina set 2. (and) made firm.
  - 3. The year Kimash was destroyed.

#### RECEIPT FOR EARTHEN JARS.

#### No. 183, Pl. 18.

- Obv. 1. IV PEŠ-HUM 2. KI KIN-ŠA-MU-TA
- 3. ŠU-ŠAR-MAL-IM-ŠE-RA-KU 4. ŠU-AB-BA Rev. I. DUMU BA-ZI
  - 2. ŠU-BA-TI 3. ITU EZIN-dingir-BA-U
    - 4. MU KI-MAŠ-KI

- Obv. 1. 4 earthen jars
  - 2. from Kinshamu,
  - 3. for Shusharmalimshera
  - 4. Shuabba
- Rev. 1. son of Bazi
  - 2. has received.
  - 3. Month Kisleu,
  - 4. year of Kimash.

#### RECORD OF GRAIN TAKEN IN TOLL.

#### No. 185, Pl. 27.

Obv.	1. CXXIII ŠE GUR LUGAL	Obv. 1. 123 Talents of grain royal quality
	2. ŠE AB-BU DUP-ŠAR-DA	2. grain (which) with Abbu, the scribe
	3. KARU ERIM-KI	3. at the granary of Erim
	4 UR-RIN-E-NIGIN	4. Ur-rinenigin
	5. RUG-RUG-DAM	5. gained.
Rev.	1. MU-US-SA KI-MAŠ-KI BA-HUL MU-US-	Rev. 1. Two years after Kimash was destroyed
	SA-BI	

#### MEMORIAL OF BUILDING A WALL.

No. 349, Pl. 14.

- Obv. 1. DUP BAD(?) 2. MU-BAD 3. KALAM A-UR-A
  - - 4. KI KI-NU-NIR-KI NINA-KI
- Rev. 1. ŠA TIG-AB-BA-KI 2. NI-GAL 3. MU UR-BIL-LUM-KI BA-HUL
- Rev. 1. and Tigabba.
  - 2. (They) set (it) up.

4. from Kinunir, Nina

Rev. 1. Record of the wall(?)

2. (which) placed

3. the people sent

3. The year Urbillum was destroyed.

#### RECORD OF A SACRIFICE.

## No. 45, Pl. 15. Obv. 1. 4 Goats,

- 2. 15 she goats,
- 3. 3 ewes,
- 4. 5 rams,
- 5. 1 he-lamb,

- Obv. 1. IV UZ 2. V SU-KAR 3. III U' 4. V LU URU
  - 5. I PUHAD URU
- Digitized by Microsoft®

13

Rev. 1. XXXV BIR	Rev. 1. 35 kids,
2. A-RU-A Dingir-N1N-E-NE-LI-KI	2. the ARUA of the goddess NIN-E-NELI
3. UM-A-GI-GI	3. has sacrificed.
4. ITU ŠE-KIN-KUD	4. Month, Adar,
5. MU-US-SA KI-MAŠ-KI BA-HUL	5. the year Kimash was destroyed.
Seal.	Seal.
1P-T1R-KALAM	Iptirkalam
DUMU UR-E-AN-NA.	son of Ur-Eanna.
Record of	OF HIRED SLAVES.
No.	340, Pl. 36.
Obv. 1. VI KAL	Obv. 1. 6 Slaves

2.	URU	-TA-NU-TAM-MI	
		A	

- 3. ITU GUD-DU-NE-ŠAR-ŠAR-TA
- 4. ITU EZIN-dingir-NE-ŠU-KU
- Rev. 1. ITU II KAM
  - 2. BAL-MA A-ŠA BA-RU-GAL
  - 3. DUMU UR-ŠAG-GA
  - 4. MU Dingir-BUR-dingir-EN-ZU LUGAL
- 2. of Urutunutammi
  - 3. from the month Sivan
  - 4. to the month Tammuz
- Rev. 1. 2 months,
  - 2. dug the field of Barugal
  - 3. son of Urshagga.
  - 4. The year the divine Bur-Sin became king.

RECEIPT FOR MONEY.

#### No. 324, Pl. 19.

Obv.	1. XVII MIŠLA GIN LAL II SE AZAG-UD	Rev. 1. 17 and 1/2 shekels of silver, less 2 she,
	2. AZAG KA-LUM	2. money in full,
	3. KI KALAM-IL-TA	3. from Kalamil
Rev.	1. LUGAL-dingir-NIN-GIR-SU	Rev. 1. Lugal-Ningirsu
	2. ŠU-BA-TI	2. has received.
	3. MU KI-MAŠ-KI BA-HUL	3. The year Kimash was destroyed.

PAYMENT OF A LOAN.

No. 334, Pl. 36.

- Obv. 1. V GIN AZAG-UD
  - 2. LAL-NI RUG-GA
  - 3. KI UR-dingir-GAL-GIR-GAL-NIN-AN-TA
  - 4. E-GAL-LA BA-AN-LIL
- Rev. 1. GIR UR-dingir-LAMA
  - 2. ITU ŠU-KUL
  - 3. MU-US-SA Dingir-BUR-dingir-EN-ZU LUGAL.
- Obv. 1. 5 Shekels of silver 2. minus the interest
  - 3. from Ur-Galgirgalninan
  - 4. Egalla has brought in.
- Rev. 1. Witness: Ur-Lama.
  - 2. Month Ab
  - 3. the year the divine Bur-Sin became king.

#### A "Round-up" of Cattle.

#### No. 17, Pl. 3.

- I. I. XXXVI LID AL
  - 2. X LID III
  - 3. IV GUD III
  - 4. X LID II
  - 5. IV LID II SAG LID AL KU
  - 6. VI. GUD II

- I. 1. 36 Full-grown cows,
  - 2. 10 cows 3 (years old),
  - 3. 4 bullocks 3 (years old),
  - 4. 10 cows 2 (years old),
  - 5. 4 cows 2 (years old) in exchange for full-grown cows.
  - 6. 6 bullocks 2 (years old).

14

7. II GUD II RUG-RUG 8. X LAL I LID I Q. XI GUD I 10. III GUD LID II. GUB-BA-A-AN 12. LAL-NI I GUD III 13. I GUD II 14. LAL-NI-A-AN 15. ŠU-NIGIN XCV LID HI-A 16. LID GUB-BA-A-AN. H. I. ŠU-NIGIN H LID HI-A 2. LAL-NI-A-AN 3. UR-ŠI-IL-LA 4. XXXIV LID AL 5. IV LID III SAG LID AL KU 6. VII LID II 7. I LID II SAG (LID) AL KU 8. XII GUD II Q. X LID I 10. VII GUD I 11. I GUD RUG-RUG 12. III GUD-GIŠ 13. GUB-BA-A-AN 14. LAL-NI I LID AL 15. I AMAR 16. LAL-NI-A-AN 17. ŠU-NIGIN LXXX<sup>13</sup> LAL I LID HI-A III. I. LID GUB-BA-A-AN 2. ŠU-NIGIN II LID HI-A 3. LAL-NI-A-AN 4. DINGIR-SUKKAL 5. ŠU-NIGIN LXX LID AL 6. ŠU-NIGIN X LID III -7. ŠU-NIGIN IV LID III SAG LID AL KU 8. ŠU-NIGIN IV GUD III 9. ŠU-NIGIN XX LAL II LID III 10. ŠU-NIGIN V LID II SAG LID AL KU 11. ŠU-NIGIN XX LAL II GUD II 12. ŠU-NIGIN II GUD II RUG-RUG IV. I. ŠU-NIGIN XX LAL I LID I 2. ŠU-NIGIN XX LAL II GUD I 3. ŠU-NIGIN I GUD I RUG-RUG 4. ŠU-NIGIN III GUD GIŠ 5. ŠU-NIGIN III GUD LID 6. LID GUB-BA-A-AN

7. 2 bullocks 2 (years old) increase, 8. 10 minus 1 cows 1 (year old), q. 11 bullocks 1 (year old), 10. 3 bullocks (for) cows. 11. are present. 12. There is missing 1 bullock 3 (years old). 13. 1 bullock 2 (years old). 14. They are missing. 15. Total 95 cattle-16. cattle are present. II. I. Total 2 cattle 2. are missing 3. of Ur-sheilla's. 4. 34 Full-grown cows, 5. 4 cows 3 (years old) in exchange for fullgrown cows, 6. 7 cows 2 (years old), 7. 1 cow 2 (years old) in exchange for a fullgrown cow, 8. 12 bullocks 2 (years old), 9. 10 cows 1 (year old), 10. 7 bullocks 1 (year old), 11. 1 bullock increase, 12. 3 full-grown oxen, 13. are present. 14. There is missing 1 full-grown cow, 15. 1 calf. 16. They are missing. 17. Total 80 minus 1 cattle-III. I cattle are present. 2. Total, 2 cattle 3. are missing 4. of Dingir-sukkal's. 5. Total 70 full-grown cows, 6. Total 10 cows 3 (years old), 7. Total, 4 cows 3 (years old) in exchange for full-grown cows, 8. total 4 bullocks 3 (years old),

- 9. total, 20 minus 3 cows 2 (years old),
- 10. total, 5 cows 2 (years old) in exchange for full-grown cows,
- 11. total, 20 minus 2 bullocks 2 (years old),
- 12. total, 2 bullocks 2 (years old) increase,
- IV. 1. total, 20 minus 1 cow 1 (year old),
  - 2. total, 20 minus 2 bullocks 1 (year old),
  - 3. total, 1 bullock 1 (year old) increase,
  - 4. total 3 full-grown oxen,
  - 5. total 3 bulls (for) cows,---
  - 6. (these) cattle are present.

<sup>13</sup> The reader will notice that the Babylonian totals are not always accurate.

Digitized by Microsoft®

- 7. ŠU-NIGIN I LID AL
- 8. ŠU-NIGIN I GUD III
- 9. ŠU-NIGIN 1 GUD 11
- 10. ŠU-NIGIN I AMAR
- II. LAL-NI-A-AN
- 12. (GUD ZIG-GA-NE-NE A-RU-A-TA KI-BA-BA-A-GAR).
- 13. LID GUB-BA
- 14. NIN-KAL-LA
- 15. SIG GIR-SU-KI
- 16. UR-dingir-LAMA
- 17. PA-TE-SI
- 18. MU-US-SA AN-ŠA-AN-KI BA-HUL

- 7. Total 1 full-grown cow,
- 8. total 1 bullock 3 (years old),
- 9. total 1 bullock 2 (years old),
- 10. total, 1 calf,
- 11. are missing.
- (A bullock they have taken away for the Arua, Kibabaagar).
- 13. The cattle presented
- 14. Ninkalla
- 15. in Girsu.
- 16. UR-Lama
- 17. (being) Patesi.
- 18. The year after Anshan was destroyed.

RECORD OF QUANTITIES OF GRAIN COLLECTED AS RENT OR TAXES.

No. 18, Pl. 9.

- I. I. GUR ŠE LUGAL
  - 2. SI-NI-IB
  - 3. ŠA-BI-TA
  - 4. CLXXX DUB GAL-BI-MU
  - 5. MU-GUB
  - 6. UR-IM-NUN
  - 7. CXXVI XXXVIII PARAB KA GUR
  - 8. SE-KUL-TA GUR-RA
  - 9. CLXXX ŠE-AMAR BA-BAT
  - 10. ŠU-NIGIN VII XLVIII PARAB KA GUR
  - 11. ŠA-BI-TA
  - 12. V DUB-BA-NI
  - 13. I XXV KA GUR
  - 14. DUB-BI II A-AN
  - 15. DUB UR-dingir-NINA DUMU NA-BA-ŠAG
  - 16. MU-GUB
  - 17. LAL-NI I XXIII PARAB KA GUR
  - 18. UR-dingir-BA-U
  - 19. LXVI XXX KA GUR
  - 20. LAL-NI ŠE-KUL
  - 21. ŠA-BI-TA
  - 22. LXVI XXX KA GUR
- II. 1. DUB UR-dingir-NINA DUMU NA-BA-ŠAG2. MU-GUB
  - 3. URU-KI
  - 4. E-dingir-NIN-DAR-A
  - 5. XCIX GUR
  - 6. ŠE-KUR-RA UD-BA-BAT
  - 7. ŠA-BI-TA
  - 8. XCIX GUR
  - 9. DUB GAL-BI-MU
  - 10. MU-GUB
  - 11. GAL-NA-AŠ-E-LA-KI DUMU BA-A

- I. I. The talents of grain royal quality
  - 2. are filled out.
  - 3. Of it
  - 4. 180, on the account of Gal-bi-mu,
  - 5. presented
  - 6. Urimnun.
  - 7. 126 Talents 38 and 6 ka
  - 8. are withdrawn for seed grain.
  - 9. The 180 (talents) of grain are completed.
  - 10. A total of 7 talents, 48 and § ka:
  - 11. of it
  - 12. 5 (talents) are in storage;
  - 13. 1 talent 25 ka
  - 14. (on) his second account,
  - 15. (viz:---) the account of Ur-Nina son of Nabashag
  - 16. is present.
  - 17. There is lacking 1 talent, 23 and  $\frac{5}{6}$  ka.
  - 18. Ur-Bau:
  - 19. 66 talents, 30 ka.
  - 20. There is lacking seed grain
  - 21. from him.
  - 22. The 66 talents, 30 ka,
- II. 1. on the account of Ur-Nina son of Nabashag,
  - 2. are present
  - 3. in the city.
  - 4. (At) the temple of Nindara
  - 5. 99 talents,
  - 6. the grain required is completed.
  - 7. Of it
  - 8. 99 Talents
  - 9. on the account of Galbimu
  - 10. are present.
  - 11. Galnashelaki son of Baa,

12. CXXXVI GUR 13. LAL-NI ŠE-KUR 14. LXXIV XXVI ŠUŠŠAN KA GUR 15. ŠE-KUR-TA GUR-RA 16. ŠU-NIGIN CCLXX XXVI ŠUŠŠAN KA GUR 17. ŠA-BI-TA 18. CLXXXV XL KA GUR 19. DUB UR-dingir-NINA DUMU NA-BA-ŠAG III. 1. LXXVI MIŠLU V KA GUR 2. DUB MA-LI DUMU KI-RAM-MU 3. MU-GUB. 4. LAL-NI VIII CCLXXXVI ŠUŠŠAN KA GUR 5. UR-DUMU 6. CXXXIV XL KA GUR 7. LAL-NI ŠE-KUL 8. XXXI XLII MIŠLU KA GUR 9. ŠE-KUR-TA GUR 10. LX XXX KA ŠE-AMAR BA-BAT 11. CXXII KI-LUGAL-URU-DA 12. ŠU-NIGIN CVIII LII MIŠLA KA GUR 13. ŠA-BI-TA 14. CVIII LII MIŠLA KA GUR 15. DUB UR-dingir NINA DUMU NA-BA-ŠAG 16. MU-GUB 17. UR-ŠAG-GA 18. E-dingir-DUMU-ZI 19. VIII GUR 20. SE-KUR-RA UD-BA-AT IV. 1. KI DUP — — — 2. LXV . . . . 3. CCXLI DUB NU-RU 4. DUB GAL-BI-MU 5. MU-GUB 6. UR-dingir-BA-U DUMU PA-AL-E 7. CCXLIV ŠE GAR-GAL-LA 8. ŠA-BI-TA 9. CCXLIV DUB NU-TUG 10. ANA GU GAL-BI-MU BA-A-GAR 11. MU-GUB 12. UR-dingir-LAMA DUMU HU-MU 13. CXCII LXVII KA GUR-TA 14. CCXXVI XXX KA GUR ŠU-KA 15. IM-SI-BA-TA 16. ŠU-NIGIN CCCCXIX LXXXVII KA GUR 17. ŠA-BI-TA 18. V GUR 19. GAL-BI-MU ŠU-BA-TI

20. CCXLV XXVII KA GUR

٢

- 12. 136 talents.
- 13. Seed-grain is lacking.
- 14. 74 Talents 26 and  $\frac{1}{3}$  ka
- 15. is withdrawn for seed-grain.
- 16. A total of 270 talents 26 and  $\frac{1}{3}$  ka:
- 17. of it
- 18. 185 talents 40 ka
- 19. on the account of Ur-Nina son of Nabashag;
- III. 1. 76 and  $\frac{1}{2}$  talents 5 ka
  - 2. on the account of Mali son of Kirammu
- 3. are present.
  - 4. There are wanting 8 talents 286 and  $\frac{1}{3}$  ka.
  - 5. Urdumu,
  - 6. 134 talents 40 ka.
  - 7. Seed-grain is lacking.
  - 8. 31 Talents 42 and  $\frac{1}{2}$  ka
  - 9. is withdrawn for seed-grain.
  - 10. 60 Talents 30 ka of grain are completed.
  - 11. 122, from Lugaluruda.
  - 12. A total of 108 talents 52 and  $\frac{1}{2}$  ka:
  - 13. of it
  - 14. 108 talents, 52 and  $\frac{1}{2}$  ka
  - 15. on the account of Ur-Nina son of Nabashag
  - 16. presented
  - 17. Urshagga.
  - 18. Temple of Tammuz
  - 19. 8 talents,
  - 20. the grain required, is completed.
- IV. 1. From Dub —
  - 2.65....
  - 3. 241 (talents) Nuru stored up
  - 4. on the account of Galbimu.
  - 5. Presented (it)
  - 6. Ur-Bau son of Pa-al-e.
  - 7. 244 (Talents) of grain as a possession:
  - 8. of it
  - 9. 244 (talents) on the account of Nutug.
  - 10. placed at the call of Galbimu,
  - 11. are present.
  - 12. Ur-Lama son of Humu
  - 13. from 192 talents 67 ka
  - 14. to 216 talents 30 ka
  - 15. has filled (it).
  - 16. A total of 419 talents 87 ka:
  - 17. of it
  - 18. 5 talents
  - 19. Galbimu has received.
  - 20. 245 Talents 27 ka

Digitized by Microsoft ®

21. UR-dingir-NINA DAMU MA-BA-ŠAG

22. ŠU-BA-TI

23. ŠU-NIGIN CCCIX XXVII KA GUR

- 24. MU-GUB
- 25. LAL-NI CLXIX MIŠLA GUR
- 26. GAR-TA
- 27. LXXVI VIII MIŠLA KA GUR
- 28. LAL-NI ŠE-KUL
- V. 1.... KA GUR ŠE-KUR-TA GUR-RA
  - 2. ŠU-NIGIN CCLXII MIŠLA I KA GUR
  - 3. ŠA-BI-TA
  - 4. LAL-NI CCLXII MIŠLA I KA GUR
  - 5. UR-dingir-BA-U DUMU KALAM-IL
  - 6. CCLV XXXIV KA GUR
  - 7. LAL-NI ŠE-KUL
  - 8. LXVII MIŠLA II MIŠLA KA GUR
  - 9. ŠE-KUR-TA GUR-RA
  - 10. ŠU-NIGIN XXIII LVI MIŠLA KA GUR
  - 11. SA-BI-TA
  - 12. VIII BA-RU ŠU-BA-TI
  - 13. VIII DUB GAL-BI-MU
  - 14. ŠU-NIGIN XV GUR
  - 15. MU-GUB
  - 16. LAL-NI VI LVI MIŠLA KA GUR
  - 17. UR-UD-E-GAR
  - 18. E-dingir-MAL-LAM-HI
  - 19. CXCVI MIŠLA LAL-NI ŠE-KUR
  - 20. CXCI XX KA GUR
  - 21. SE-KUR-TA GUR-RA
  - 22. CXXII ŠE-AMAR BA-BAT
  - 23. ŠU-NIGIN CCX XX KA GUR
  - 24. ŠA-BI-TA
  - 25. XIV XX KA GAL-BI-MU ŠU-BA-TI
  - 26. MU-GUB
  - 27. LAL-NI CXCVI MIŠLA GUR
  - 28. UR-E-ŠE
  - 29. CXCVI II ŠUŠŠAN KA GUR
- VI. 1. ŠE-KUR-TA . . . .
  - 2. CXXI XXX . . . .
  - 3. V XXVII KA GUR
  - 4. LAL-NI ŠE-KUR.
  - 5. ŠU-NIGIN XXIII LIX ŠANABI KA GUR
  - 6. ŠA-BI-TA
  - 7. XVIII XXXII ŠANABI KA GUR
  - 8. GAL-BI-MU ŠU-BA-TI
  - 9. MU-GUB
  - 10. LAL-NI V XXVII KA GUR
  - 11. GAR-ŠAM AŠ
  - 12. E-dingir-AMA

- 21. Ur-Nina son of Nabashag
- 22. has received.
- 23. A total of 309 talents 27 ka
- 24. is present.
- 25. 169 and ½ talents are lacking.
- 26. Garta,
- 27. 76 talents 8 and ½ ka.
- 28. Seed-grain is lacking.
- - 2. A total of 262 talents 1 ka:
  - 3. of it
  - 4. 262 talents 1 ka are lacking.
  - 5. Ur-Bau son of Kalamil,
  - 6. 255 talents 34 ka.
  - 7. Seed grain is lacking.
  - 8. 67 and  $\frac{1}{2}$  Talents 2 and  $\frac{1}{2}$  ka
  - 9. is withdrawn for seed-grain.
  - 10. A total of 23 talents 56 and  $\frac{1}{2}$  ka:
  - II. of it
  - 12. 8 (talents) Baru has received;
  - 13. 8, on account of Galbimu.
  - 14. A total of 15 talents
  - 15. is present.
  - 16. 6 Talents 56 and  $\frac{1}{2}$  ka are lacking.
  - 17. Urudegar
  - 18. of the temple of Malamhi:
  - 19. 196 and  $\frac{1}{2}$  talents. Seed-grain is lacking.
  - 20. 191 Talents 20 ka
  - 21. are withdrawn for seed grain.
  - 22. 122 (talents) of grain are completed.
  - 23. A total of 210 talents 20 ka:
  - 24. of it
  - 25. 14 (talents) 20 ka Galbimu has received,
  - 26. it is present.
  - 27. 196 and  $\frac{1}{2}$  talents are lacking.
  - 28. Ureshe,
  - 29. 196 talents 2 and 3 ka.
- VI. I. For seed-grain. . . (are withdrawn)
  - 2. 121 (talents) 30 ka. . . .
  - 3. 5 Talents 27 ka
  - 4. are lacking as seed-grain.
  - 5. A total of 23 talents 59 and 3 ka:
  - 6. of it
  - 7. 18 talents 32 and 3 ka
  - 8. Galbimu has received,
  - 9. it is present.
  - 10. 5 Talents 27 ka are lacking.
  - 11. Garshamash,
  - 12. temple of Ama,

- 13. CCX KA ŠE-BA GEŠT1M-MA
- 14. CIV CCLXXX KA ŠU-KA
- 15. ŠU-NIGIN CVII CCXL MIŠLA GUR
- 16. ŠA-BI-TA
- 17. LXXXIV XXX KA GUR
- 18. II ŠUŠŠAN(?) GUR(?) LUGAL ŠU-NIGIN BU-BA
- 19. MU-GUB
- 20. LAL-NI XXIII CLXXX MIŠLA GUR
- 21. GIR UR-SAG-GA-MU DUMU MA-LI
- 22. GAR-ŠAM-AŠ DUMU KI-LUGAL
- 23. GAR-RA-AG-BI GIR
- 24. GAL-HAL-NI

ح

- 25. ŠA KI-NU-NIR-KI N1NA-KI
- 26. MU SI-MU-UR-RU-UM-KI LU-LU-BU-KI A-DU [X]-LAL-I KAM BA-HUL

- 13. 210 ka of grain-wine,
- 14. 104 (talents) 280 ka of flour.
- 15. A total of 107 talents and 2401 (ka):
- 16. of it
- 17. 84 talents 30 ka
- 18. 2 and  $\frac{1}{3}$  talents of royal quality, the total of Buba,
- 19. are present.
- 20. 23 Talents 180 and  $\frac{1}{2}$  (ka) are lacking.
- 21. Gir: Urshaggamu son of Mali,
- 22. Garshamash son of Kilugal (and)
- 23. the Garraagbi Gir (food-maker's overseer?),
- 24. Galhalni.
- 25. In Kinunir of Nina.
- 26. The year Simurru and Lulubu were destroyed for the 9th time.

### **REGISTER OF TABLETS.**

Tablet No. in Haver- ford College Collection.	Plate.	Description of Tablet.	Date.
3.	38, 39.	Account tablet, one side broken away, 6 and $\frac{1}{2}$ in. long, 5 and $\frac{1}{2}$ in. wide at widest, 1 and $\frac{1}{4}$ in. thick at centre.* It records a "round up" of sheep and goats.	The year Bur-Sin de- stroyed Urbillum.
5.	4.	Tablet, 1 and § in. long, 1 and § in. wide and § in. thick. Receipt for grain.	The year after Urbillum was destroyed,—reign of Dungi.
11.	21.	Tablet, similar to No. 12, probably case tablet. 2 in. long, 1 and $\frac{3}{4}$ in. wide, 1 in. thick. Record of storing grain.	Date the year Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
Ι2.	44.	Case tablet; when shaken, the rattle of the inner tablet can be heard. 13 in. long, 15 in. wide, § in. thick. Receipt for grain.	The year the ship "Ante- lope of the Deep" was consecrated,—reign of Gimil-Sin.
13.	21.	Case tablet, one corner of case broken away. 1 and § in. long, 1 and § in. wide, $\frac{7}{8}$ in. thick. List of kinds of wood.	The year after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
16.	7.	Similar to No. 12. Probably a case tablet, of mixed clay, reddish and white. 2 in. long, 1 and § in. wide, 1 in. thick. Record of the ex- change of seed wheat for sesame(?).	The year Sumurru and Lulubu were de- stroyed for the 9th time,—reign of Dungi.
17.	3.	Account tablet, 4 and <del>3</del> in. long, 3 and <del>3</del> in. wide, r in. thick. Record of a "round up."	The year after Anshan was destroyed,—reign of Dungi.
18.	9.	Account tablet, 5 and $\frac{1}{4}$ in. long, 3 and $\frac{3}{8}$ in. wide, 1 in. thick at centre. List of weights of grain.	The year Sumurru and Lulubu were destroyed for the 9th time,—
			reign of Dungi.
20.	40.	Account tablet, 4 and $\frac{1}{5}$ in. long, 2 and $\frac{3}{4}$ in. wide, $\frac{3}{4}$ in. thick. List of quantities of grain.	The year Bur-Sin de- stroyed Urbillum.
24. '	16.	Account tablet, 5 and $\frac{1}{8}$ in. long, 4 and $\frac{1}{8}$ in. wide, 1 and $\frac{1}{8}$ in. thick at centre. List of quantities of wood, reeds, and grain.	The year Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
26.	22.	Account tablet, 5 and $\frac{1}{2}$ in. long, 4 and $\frac{5}{2}$ in. wide, r in. thick. List of quantities of land assigned to different men.	The year after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
29.	23, 24.	Account tablet, 5 in. long, 5 and $\frac{1}{2}$ wide, 1 in. thick. List of quantities of wool for clothing assigned to different temple officers.	Two years after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
30.	29.	Account tablet, 4 and $\frac{1}{2}$ in. long, 3 and $\frac{3}{4}$ in. wide, 1 in. thick. List of quantities of grain.	Two years after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
<u>ب</u> ل	71	11	1_4

\* The measurements for thickness all represent the thickest part of the tablet.

(19)

Digitized by Microsoft®

Tablet No. in Haver- ford College Collection.	Plate.	Description of Tablet.	Date
35.	45.	Account tablet, 5 and $\frac{1}{8}$ in. long, 3 and $\frac{3}{8}$ in. wide, 1 in. thick. List of food, drink and oil for dif- ferent months	The year the throne of Sin was erected and the year (the king) was invested high priest of the great abode of Ish- tar—reign of Bur-Sin.
36.	14.	Tablet, 1 and 3 in. long, 1 and § in. wide, 1 in. thick. Receipt for grain.	The year Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
37.	5.	Circular tablet, 2 and $\frac{3}{4}$ in. in diameter, 1 in. thick at centre, $\frac{1}{2}$ in. at edge. List of sheep and goats.	The year the ship TE- MEN-MUH was con- secrated,—reign un- known.
38.	I1.	<ul> <li>Fine case tablet, 1 and <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in. long, 1 and <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in. wide,</li> <li>1 in. thick. Scal has made a palimpsest of a part of it. Receipt for grain.</li> </ul>	The year Urbillum was destroyed,—reign of Dungi.
40.	11.	Probably case tablet, 1 and $\frac{3}{4}$ in. long, 1 and $\frac{1}{2}$ in. wide, $\frac{3}{4}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Urbillum was destroyed,—reign of Dungi.
41.	15.	Probably case tablet. Inscribed on one side only. 3 and $\frac{1}{8}$ in. long, 2 and $\frac{1}{8}$ in. wide, 1 and $\frac{1}{8}$ in. thick. Receipt for grain.	The year after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
42.	50.	Similar to No. 12, probably a case tablet. 1 and $\frac{1}{2}$ in long, 2 and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{3}{8}$ in. thick. Receipt for grain.	The year after the wall was built,—reign of Gimil-Sin.
43.	15.	Similar to No. 12; probably a case tablet. 1 and § in. long, 1 and § in. wide, 1 in. thick. Record of preserving seed-grain.	The year Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
44.	13.	Similar to No. 12; probably a case tablet. 2 and § in. long, 2 in. wide, 1 and 4 in. thick. Record of quantities of grain received at different store-houses.	The year after Urbillum was destroyed,—reigu of Dungi.
45.	15.	Unbroken case tablet, similar to No. 12. When shaken, the rattle of the inner tablet can be heard. 1 and $\frac{7}{4}$ in. long, 1 and $\frac{5}{8}$ in. wide, $\frac{5}{8}$ in. thick. Record of sheep and goats offered in sacrifice.	The year after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
47.	17.	Similar to No. 45; probably a case tablet. 1 and 5 in. long, 1 and 3 in. wide, and 3 in. thick. Record of storing grain.	The year after Urbillum was destroyed,—reign of Dungi.
52.	12.	Account tablet, 4 and 3 in. long, 2 in. wide, 1 in. thick. List of weights of grain.	The year after Urbillum was destroyed,—reign of Dungi.
54.	24.	Merely fragments of a tablet. Measurements, impossible. List of quantities of provisions for temple officials.	The year Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
59.	39.	Tablet 1 and $\frac{3}{8}$ in. long, 1 and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{3}{8}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Bur-Sin de- stroyed Urbillum.

Digitized by Microsoft®

ዮ

Tablet No. in Haver- ford College Collection.	Plate.	Description of Tablet.	Date.
бо.	41.	Account tablet, 3 and 3 in. long, 2 and 3 in. wide, 5 in. thick. Account of quantities of grain.	The year after Urbillum was destroyed,—reign of Dungi.
<b>6ι</b> .	Ι.	Account tablet, rapidly crumbling, 3 and 3 in. long, 2 and 1 in. wide, 3 in. thick. Account of quantities of grain and food.	The year Nannar KAR- ZI-DA into the house of Anu was brought. Probably reign of Dungi.
63.	42.	Account tablet, 4 and $\frac{1}{2}$ in. long, 2 and $\frac{7}{6}$ in. wide, $\frac{7}{6}$ in. thick. Account of quantities of wool.	The year Bur-Sin de- stroyed Urbillum.
64.	39.	Similar to Nos. 12 and 45; probably ease tablet. 1 and § in. long, 1 and § in. wide, § in. thick. Receipt for grain.	Accession year of Bur- Sin.
65.	23.	Similar to Nos. 12 and 45; probably a case tablet. 1 and $\frac{3}{4}$ in. long, 1 and $\frac{1}{2}$ in. wide, $\frac{5}{8}$ in. thick. Record of grain stored up.	The year Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
66.	25.	Sun-dried account tablet, 4 and $\frac{3}{4}$ in. long, 2 and $\frac{3}{4}$ in. wide, 1 in. thick. List of rations(?) for different individuals.	Two years after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
68.	43.	Account tablet, 5 and $\frac{1}{2}$ in. long, 2 and $\frac{7}{8}$ in. wide, $\frac{7}{8}$ in. thick. Assignment to different individ- uals of wool for clothing and of food.	The year Bur-Sin de- stroyed Urbillum.
74.	26.	Account tablet, 4 in. long, 2 and $\frac{3}{4}$ in. wide, 1 in. thick. List of weights, probably of foodstuffs, assigned to different individuals.	Two years after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
75.	36.	Case tablet, case broken, few fragments of it re- main. $I$ and $\frac{3}{8}$ in. long, $I$ and $\frac{1}{8}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for wool.	Accession year of Bur- Sin.
76.	17.	Case tablet, case broken off. Case $r$ and $\frac{1}{4}$ in. long, $r$ and $\frac{1}{8}$ in. wide, $\frac{5}{8}$ in. thick. Record of storing grain.	The year Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
8o.	34, 35.	Account tablet, 7 and § in. long, 7 and § in. wide, 1 and § in. thick. Record of a great "round up" of cattle and asses.	The year the divine Dun- gi, the mighty hero, king of Ur, king of the
			four quarters, devas- tated and destroyed Kimash and Humurti.
81.	32, 33.	Account tablet, one edge broken away. 7 and $\frac{3}{6}$ in. long at one edge, 7 and $\frac{1}{6}$ at the other, 5 in. wide at widest part, 1 and 9-16 in. thick. Ac- count of quantities of grain.	The year after the ship SÙ-ŠA-SAHAR of Da- gon was built,—reign of Dungi(?).
84.	48.	Account tablet, 4 and $\frac{1}{2}$ in. long, 2 in. wide, and $\frac{3}{4}$ in. thick. List of weights of wool for clothing.	The year Huhunuri was destroyed,—reign of Bur-Sin.
90 <b>.</b>	44.	Account tablet, 2 and § in. long, 1 and § in. wide, § in. thick. Measurements of fields assigned to different men.	No date, but as Bur-Sin occurs as a divine ele- ment in a proper name, it was written after

Digitized by Microsoft ®

his accession.

21

Tablet No. in Haver-	Plate.	Description of Tablet.	Date.
ford College Collection. 91.	31.	Account tablet in 8 cols. Nearly all of 2 cols. broken away. 6 in. long, 4 in. wide, 1 and $\frac{1}{8}$ in. thick. Account of quantities of grain fur- nished while the palace of Dungi was being built.	Several dates in the reign of Dungi are men- tioned. The latest date is the year the throne of Bel(?) was erected, which brings us into the reign of Bur-Sin.
τοο.	17.	Sun-dried tablet, 2 and $\frac{1}{2}$ in. long, 1 and $\frac{5}{8}$ in. wide, $\frac{5}{8}$ in. thick. One edge broken and one end broken away. List of weights of grain from different farmers.	Two years after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
102.	21.	Sun-dried tablet, bottom broken away. 2 and ‡ in. long, 1 and ½ in. wide, ½ in. thick. Ac- count of quantities of grain produced by dif- ferent farmers.	Two years after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
113.	18.	Sun-dried tablet, 1 and $\frac{3}{8}$ in. long, 1 and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{3}{8}$ in. thick. Record of the establishment of a food-store.	The year Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
141	18.	Tablet, 1 and ½ in. long, 1 and ¼ in. wide, § in. thick. Record of the storing of grain.	The year Simurru and Lulubu were destroyed for the 9th time,—reign of Dungi.
143.	18.	Tablet, 1 and ½ in. long, 1 and ¼ in. wide, § in. thick. Record of storing up grain.	The year Simurru and Lulubu were destroyed for the 9th time,—reign of Dungi.
144	50.	Tablet, 1 and $\frac{2}{4}$ in. long, 1 and $\frac{1}{2}$ in. wide, $\frac{2}{4}$ in. thick. Record of the appointment of two sec- retaries.	The year Gimil-Sin, king of Ur, built the temple of the great god Gi- shuh.
149.	4.	Tablet, 1 and $\frac{1}{2}$ in. long, 1 and 3-16 in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Dur-Mada was built,—reign of Dungi.
152.	11.	Tablet of coarse clay, containing fine gravel; 1 and $\frac{1}{2}$ in. long, 1 and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{5}{8}$ in. thick. Re- ceipt for grain.	The year Simurru and Lulubu were destroyed for the 9th time,—reign of Dungi.
<u> </u>	10.	Sun-dried tablet, 1 and $\frac{3}{4}$ in. long, 1 and $\frac{1}{2}$ in. wide, $\frac{3}{4}$ in. thick. Record of quantities of grain from different individuals.	The year after Simurru and Lulubu were de- stroyed for the 9th time,reign of Dungi.
171.	10.	Tablet, 1 and $\frac{1}{4}$ in. long, 1 and $\frac{1}{8}$ in. wide, $\frac{5}{8}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Simurru and Lulubu were destroyed for the 9th time,—reign of Dungi.
172.	ΙΙ.	Tablet, 1 and $\frac{1}{2}$ in. long, 1 and $\frac{3}{8}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Simurru and Lulubu were destroyed for the 9th time,—reign of Dungi.

22

 $\sim$ 

Tablet No. in Haver- ford College Collection.	Plate.	Description of Tablet,	Date.
173.	6.	Tablet of reddish clay, 1 and § in. long, 1 and § in. wide, § in. thick. Receipt for grain.	The year Shashru was destroyed,reign of Dungi.
181.	12.	Tablet, 1 and $\frac{1}{4}$ in. long, 1 and $\frac{3}{4}$ in. wide, $\frac{3}{4}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Urbillum was destroyed,—reign of Dungi.
183.	18.	Tablet, 1 and 1 in. long, 1 and 1 in. wide, 8 in. thick. Receipt for earthern jars.	The year of Kimash (sic!), — reign of Dungi.
184.	IЗ.	Tablet, 1 and $\frac{1}{4}$ in. long, 1 and $\frac{1}{8}$ in. wide, $\frac{3}{8}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Urbillum was destroyed,reign of Dungi.
185.	27.	Tablet, $\tau$ and $\frac{3}{8}$ in. long, $\tau$ and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Record of grain gained at a store-house.	Two years after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
186.	27.	Tablet, $r$ and $\frac{1}{2}$ in. long, $r$ and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{3}{4}$ in. thick. Record of grain received and stored.	Two years after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
187.	27	Tablet, 1 and $\frac{1}{8}$ in. long, 1 and 3-16 in. wide, 9-16 in. thick. Record of the barter of flour for wool.	Two years after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
188.	49.	Tablet, 1 and $\frac{7}{8}$ in. long, 1 and $\frac{1}{2}$ in. wide, $\frac{3}{8}$ in. thick. List of the tonnage of different ships.	The year Huhunuri was destroyed,—reign of Bur-Sin.
193.	30.	Sun-dried tablet, 1 and $\frac{3}{4}$ in. long, 1 and $\frac{5}{8}$ in. wide, $\frac{5}{8}$ in. thick. Record of measurements of land.	The year Harshi and ??? Reign of Dungi(?).
196.	13.	Tablet, 1 and 9-16 in. long, 1 and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Bur-Sin de- stroyed Urbillum.
200.	13.	Tablet, 1 and $\frac{1}{2}$ in. long, 1 and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{3}{8}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Simurru and Lulubu were destroyed for the 9th time,—reign of Dungi.
202.	12.	Tablet, 1 and $\frac{3}{8}$ in. long, 1 and $\frac{1}{8}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Simurru and Lulubu were destroyed for the 9th time,—reign of Dungi.
204. •	19.	Sun-dried tablet, much broken, 1 and $\frac{5}{6}$ in. long, 1 and $\frac{1}{6}$ in. wide, $\frac{3}{4}$ in. thick.	(The year) Kimash (was destroyed),—reign of Dungi.
206.	44.	Tablet, 1 and $\frac{1}{2}$ in. long, 1 and $\frac{3}{8}$ in. wide, 11-16 in. thick. Record of a crop of grain.	Accession year of Bur- Sin.
216.	14.	Sun-dried tablet, 1 and $\frac{1}{2}$ in. long, 1 and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{5}{8}$ in. thick. Record of quantities of grain.	The year Urbillum was destroyed,—reign of Dungi.
217.	43.	Tablet, 1 and $\frac{3}{4}$ in. long, 1 and $\frac{3}{8}$ in. wide, $\frac{5}{8}$ in. thick. List of quantities of food, drink and oil assigned to different "messengers."	The year Bur-Sin de- stroyed Urbillum.
220.	36.	Tablet, 1 and 13-16 in. long, 1 and $\frac{1}{2}$ in. wide, $\frac{5}{2}$ in. thick. Record of the formation of a park in Girsu by a son of the Patesi.	The year Bur-Sin de- stroyed Urbillum.

23

Tablet No. in Haver- ford College Collection.	Plate.	Description of Tablets.	Date.
223.	4.	Reddish tablet, 1 and $\frac{3}{2}$ in. long, 1 and $\frac{3}{2}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. List of sheep and kids received in the 5th and 6th months.	The year after Anshan was destroyed,—reign of Dungi.
229.	49.	Tablet, 1 and $\frac{3}{8}$ in. long, 1 and $\frac{1}{8}$ in. wide, 9-16 in. thick. Record of oxen prepared for the temple of Bau on two separate days.	The year Huhunuri was destroyed,—reign of Bur-Sin.
231.	49.	Tablet, an almost illegible palimpsest because the scribal seal was rolled over it in every part above the original writing. I and $\frac{1}{2}$ in. long, I and $\frac{1}{2}$ in. wide, $\frac{3}{8}$ in. thick. Receipt for money.	The year Huhunuri was destroyed,—reign of Bur-Sin.
232.	44.	Tablet, 1 and ½ in. long, 1 and § in. wide, § in. thick. Records of weights of produce(?).	The year the king was made high priest of Anu,—reign of Bur-Sin.
234.	47.	Palimpsest, similar to No. 231; 1 and 3 in. long, 1 and 4 in. wide, 4 in. thick. Record of grinding grain.	The year Huhunuri was destroyed,—reign of Bur-Sin.
235.	49.	Palimpsest, like preceding. $\tau$ and $\frac{3}{4}$ in. long, $\tau$ and $\frac{3}{4}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt(?) for sheep.	Accession year of Gimil- Sin.
237.	47.	Tablet, 1 and $\frac{7}{8}$ in. long, 1 and $\frac{3}{8}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. List of food, drink and oil for various "messengers."	The year Bur-Sin de- stroyed Urbillum.
244.	28.	A fragment; first half of tablet broken away. 2 and $\frac{1}{4}$ in. long, 3 in. wide, 1 in. thick. Record of quantities of grain.	Contains reference to the year after Kimash was destroyed and the year after that,—reign of Dungi.
246.	30.	Account tablet, 4 and $\frac{1}{2}$ in. long, 2 in. wide, $\frac{2}{6}$ in. thick. List (probably of quantities of grain) assigned to different individuals.	The year Harshi and Humurti were de- stroyed,—reign of Dungi.
248.	28.	Account tablet, bottom broken away. 4 in. long, 2 and $\frac{7}{8}$ in. wide, $\frac{7}{8}$ in. thick. Record of quan- tities of grain assigned to different individuals for food.	The year after Kimash, —reign of Dungi.
253.	46.	Account tablet, 4 and $\frac{5}{8}$ in. long, 2 and $\frac{5}{8}$ in. wide, $\frac{7}{8}$ in. thick. List of measurements of fields, weights (of grain) and temple attendants.	The year Bur-Sin de- stroyed Urbillum.
257.	6.	Account tablet, originally a case tablet, but case is, except a fragment, destroyed. 3 and 1 in. long, 2 and 1 in. wide, 5 in. thick. List of weights of wool for clothing.	The year Shashru was destroyed,—reign of Dungi.
271.	14.	Sun-dried tablet, 2 in. long, 1 and § in. wide, § in. thick. Record of storing grain.	The year Simurru and Lulubu were destroyed for the 9th time,—reign of Dungi.
272.	49.	Tablet, 2 and 1 in. long, 2 in. wide, 5 in. thick. List of quantities of wool for different kinds of garments.	The year Huhunuri was destroyed—reign of Bur-Sin.

ዯ

Tablet No. in Haver- ford College Collection.	Plate.	Description of Tablet.	Date.
276.	36.	Tablet, 2 and § in. long, 1 and § in. wide, § in. thick. List of quantities of wool for clothing.	Accession year of Bur- Sin.
281.	50.	Tablet, 1 and § in. long, 1 and § in. wide, 11-16 in. thick. List of weights of dates, oil, etc.	The year the king was declared by a de- cision to be high priest of Nannar,—reign of Dungi.
283.	50.	Tablet, 1 and $\frac{1}{2}$ in. long, 1 and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{3}{2}$ in. thick. List of goats and lambs.	The year he was made by Bur-Sin, the beloved, to be his high priest.
285.	50.	Tablet, 1 and $\frac{2}{3}$ in. long, 1 and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for sheep.	The year the king was made great high priest of Eridu,—reign of Bur-Sin.
288.	30.	Tablet, r and $\frac{3}{8}$ in, long, r and $\frac{1}{8}$ in, wide, $\frac{5}{8}$ in, thick. Record of food, drink, and oil provided by two men.	The year Harshi and Hu- murti were destroyed, —reign of Dungi.
297.	36.	Tablet, 1 and $\frac{3}{4}$ in. long, 1 and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Record of food and drink provided for the 24th and 26th of the month EZ1N-DUNG1 and the 6th of the month EZ1N-BAU.	Accession year of Bur- Sin.
300.	2.	Tablet of blackish clay, 1 and $\frac{1}{2}$ in. long, 1 and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{3}{8}$ in. thick. Receipt for sheep and kids.	The year the king was in- vested high priest of Anu and Nannar the second time,—reign of Dungi.
301.	7.	Palimpsest, similar to No. 231; 1 and $\frac{3}{4}$ in. long, 1 and $\frac{5}{8}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Shashru was destroyed,—reignof Dungi.
305.	19.	Palimpsest, similar to No. 231. I and $\frac{3}{4}$ in. long, I and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{5}{8}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
309.	10.	Tablet of a coarse clay, containing gravel, 1 and § in. long, 1 and § in. wide, § in. thick. Record of a gift of grain.	The year Simurru and Lulubu were destroyed for the 9th time,—reign of Dungi.
311.	19.	Palimpsest, similar to No. 231. 1 and $\frac{5}{8}$ in. long, 1 and 11-16 in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for grain.	The year after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
314.	7.	Tablet, $r$ and $\frac{1}{4}$ in. long, $r$ and $\frac{1}{5}$ in. wide, $\frac{5}{5}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Shashru was destroyed,—reignof Dungi.
317.	2.	Sun-dried tablet, r and $\frac{1}{2}$ in. long, r and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for six ship-loads of grain at Girsu, and 3 at Nippur.	The year the king was established lord of Eridu—reign of Dungi.
324.	19.	Tablet, 1 and $\frac{1}{4}$ in. long, 1 and $\frac{1}{8}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for money.	The year Kimash was destroyed,—reign of Dungi.

### 25

## Digitized by Microsoft ®

Tablet No. in Haver- ford College Collection.	Plate.	Description of Tablet.	Date.
327.	44.	Originally a case tablet; a bit of the case still clings to it; 1 and $\frac{1}{2}$ in. long, 1 and $\frac{1}{8}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for grain.	The year Bur-Sin de- stroyed Urbillum.
329.	47.	Tablet, 1 and $\frac{3}{4}$ in. long, 1 and $\frac{1}{2}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for dates.	The year the throne of Enlil was erected,— reign of Bur-Sin.
332.	27.	Palimpsest, similar to No. 231. 1 and $\frac{1}{2}$ in. long, 1 and $\frac{1}{2}$ in. wide, 9-16 in. thick.	The year Kimash was destroyed,—reignof Dungi.
334.	36.	Tablet, 1 and § in. long, 1 and § in. wide, § in. thick. Record of the payment of the principal of a loan of money without the interest.	Second year of Bur-Sin.
337.	7.	Tablet, 1 and 7-16 in. long, 1 and 1 in. wide, 3 in. thick. Receipt for grain.	The year the Patesi erec- ted the throne of the land and Shashru was destroyed,—reign of Dungi.
340.	36.	Tablet, 1 and $\frac{3}{8}$ in. long, 1 and $\frac{1}{8}$ in. wide, $\frac{3}{8}$ in. thick. Record of six slaves of one man who worked two months in the field of another.	Accession year of Bur- Sin.
342.	48.	Tablet, 2 in. long, 1 and $\frac{3}{8}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for amounts of money.	Year the throne of Enlil was erected,—reign of Bur-Sin.
345.	30.	Tablet, 1 and § in. long, 1 and ¼ in. wide, § in. thick. Record of food, drink and oil furnished four dif- ferent men.	The year Harshi and Hu- murti were destroyed, —reign of Dungi.
349.	14.	Tablet, $r$ and $\frac{3}{8}$ in. long, $r$ and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{3}{8}$ in. thick. Record of the erection of a wall.	The year Urbillum was destroyed,—reignof Dungi.
355.	50.	Tablet crumbling, 1 and $\frac{5}{8}$ in. long, 1 and $\frac{1}{2}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt, the word denoting for what is broken away.	The year Gimil-Sin, the king
361.	48.	Tablet, 1 and $\frac{1}{2}$ in. long, 1 and $\frac{1}{8}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Receipt for quantities of food, drink, and oil.	The year the king was established high priest of Anu and Ishtar,
364.	15.	Tablet, 2 and $\frac{3}{4}$ in. long, 2 in. wide, 1 in. thick. Record of amounts of grain stored up.	The year Urbillum was destroyed,—reignof Dungi.
370.	20.	Account tablet, 3 and $\frac{4}{8}$ in. long, 2 in. wide, $\frac{3}{4}$ in. thick. List of cattle under charge of different herdsmen.	Two years after Kimash was destroyed,—reign of Dungi.
376.	47.	Account tablet, 3 and $\frac{5}{8}$ in. long, 1 and $\frac{3}{4}$ in. wide, $\frac{7}{8}$ in. thick. List of quantities of food for various individuals.	The year Bur-Sin de- stroyed Urbillum.
379.	2.	Account tablet, sun-dried, bottom broken away; 3 and $\frac{3}{8}$ in. long, 2 and $\frac{3}{4}$ in. wide, $\frac{3}{4}$ in. thick. List of food-supplies for various temple officials and slaves.	The year Nannar KAR- ZI-DA was established, —reign of Dungi(?).

26

.

ኖ

Tablet No. in Haver- ford College Collection.	Plate.	Description of Tablet.	Date.
380.	20.	Account tablet, obverse defaced; 3 and 3 in. long, 1 and 3 in. wide, 1 in. thick. List of rations of grain assigned to different individuals for six months.	The year Kimash was destroyed,—rcignof Dungi.
393.	37.	Account tablet, 3 and $\frac{7}{8}$ in. long, 2 and $\frac{3}{4}$ in. wide, $\frac{3}{4}$ in. thick. Record of quantities of grain raised in different fields, and slaves who worked in them.	Accession year of Bur- Sin.
396.	8.	<ul> <li>Account tablet, 4 and § in. long, 3 and § in. wide,</li> <li>1 in. thick, somewhat broken at lower end.</li> <li>Quantities of wool for clothing assigned to different temple attendants.</li> </ul>	The year Shashru was destroyed,—reign of Dungi.
400.	10.	Tablet 1 and $\frac{1}{4}$ in. long, 1 and $\frac{1}{4}$ in. wide, $\frac{1}{2}$ in. thick. Record of storing three talents of wheat.	The year Simurru and Lulubu were destroyed for the 9th time,—reign of Dungi.

ş.

ኆ

HL.L. 67.

### Obverse.

I	Π
医至于 冬年 医 4	
	日本である
可於於一個人件中	图戏跃 沿 大于
	F本 FW 经 + FF 新年4月

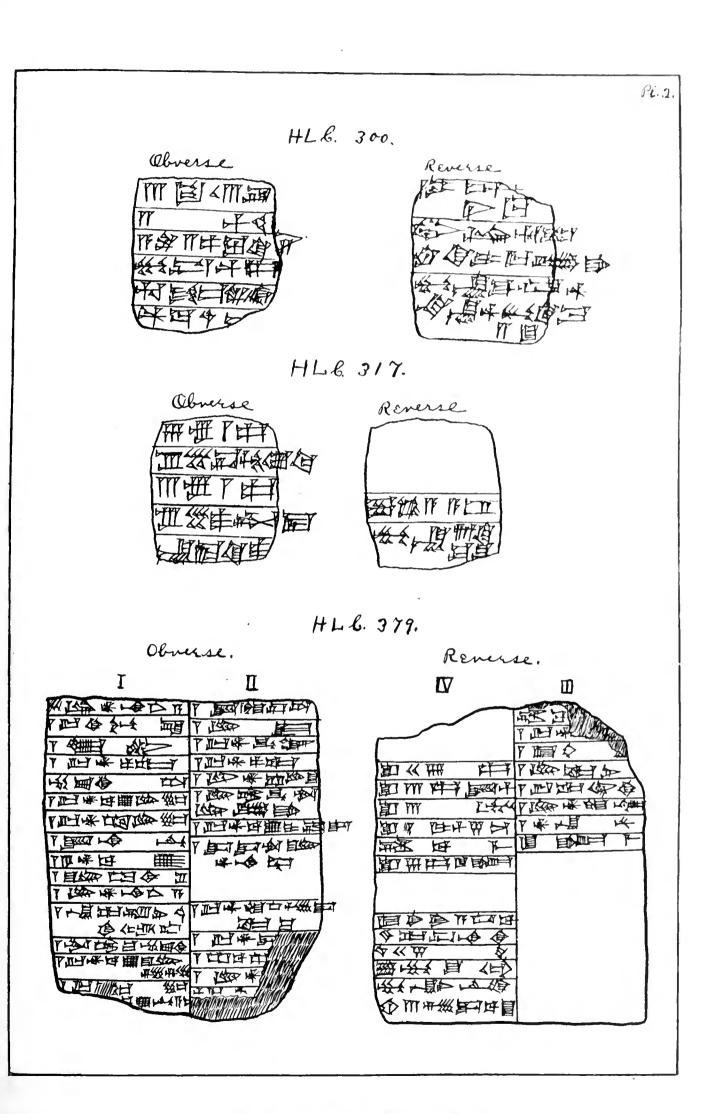
Reverse.

	IV	Ш	
「「「「「「「「」」」」 「「」」」 「」」 「」」」 「」」」 「」」 「」」」 「」」」 「」」」 「」」」 「」」」 「」」 「」」 「」」 「」」 「」」 「」」」 「」 「	首初发生开生用	WANTER HUBING CONTRACTOR	
[1]][1]][1]][1]][1]][1]][1]][1]][1]][1]	AH1	71525444714444411000000000000000000000000000	
维宁时间有法理。 维宁时间有法理	<b>及</b> 应 中		
ALL HAR LY IT IT I AND IL	推动 正常 正 二 第 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二		
	11 - C Har - C - C - C - C - C - C - C - C - C -		

Digitized by Microsoft®

6L 7.

ዯ

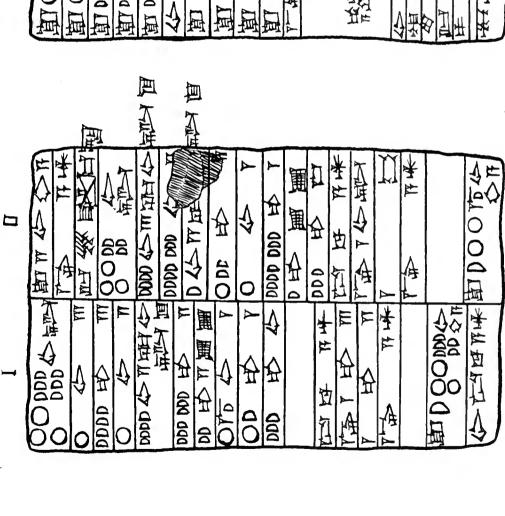


ዮ

h

HLE. 17.

Obruse.



国府のようの正国国府の 本社 うほり回 11~77 00400月 もほう 石 DOD 45 THE 半さ 三百 200 百 2 1 通通u ch 00 运空空世界 A M E 0 なられる A A Ξ A の原 Reverse. 举 日 麗麗1会0月 J 今日 日日 日 回00691 ₹ Î E マシェリ 100万4 F Sta Odd Th B 圈令生 中 000 頃 ☆ £ 阳田  $\overline{\Delta}$ 4 Ą Þ

Digitized by Microsoft®

PL. 3.

ዮ

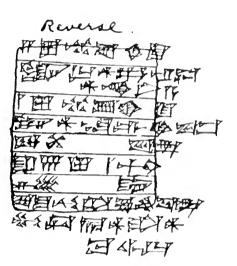
P.l. 4



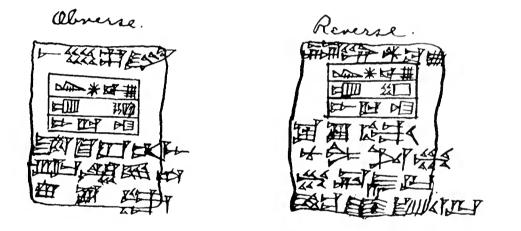
Obverse.

.

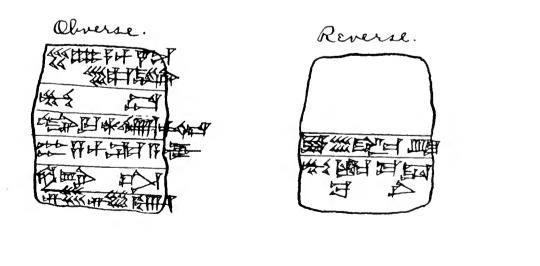
四年的
的 明 四 朱 石 形 3 里 4 五
PERMADER
FUL TIL EETER RHOFF
EFFEND THE WEITH
11日来 相中人
Q'ILH E



HLR. 5.



HLB. 749



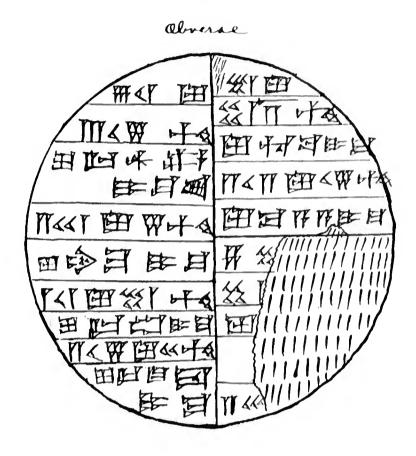
.

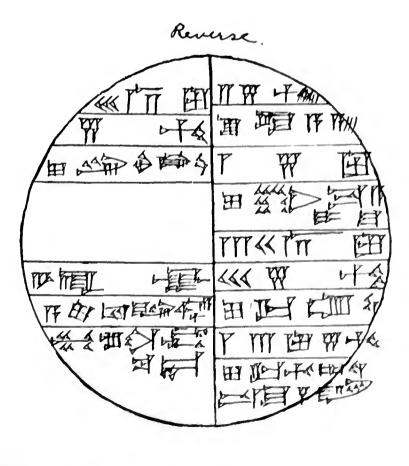
.

Digitized by Microsoft®

٢

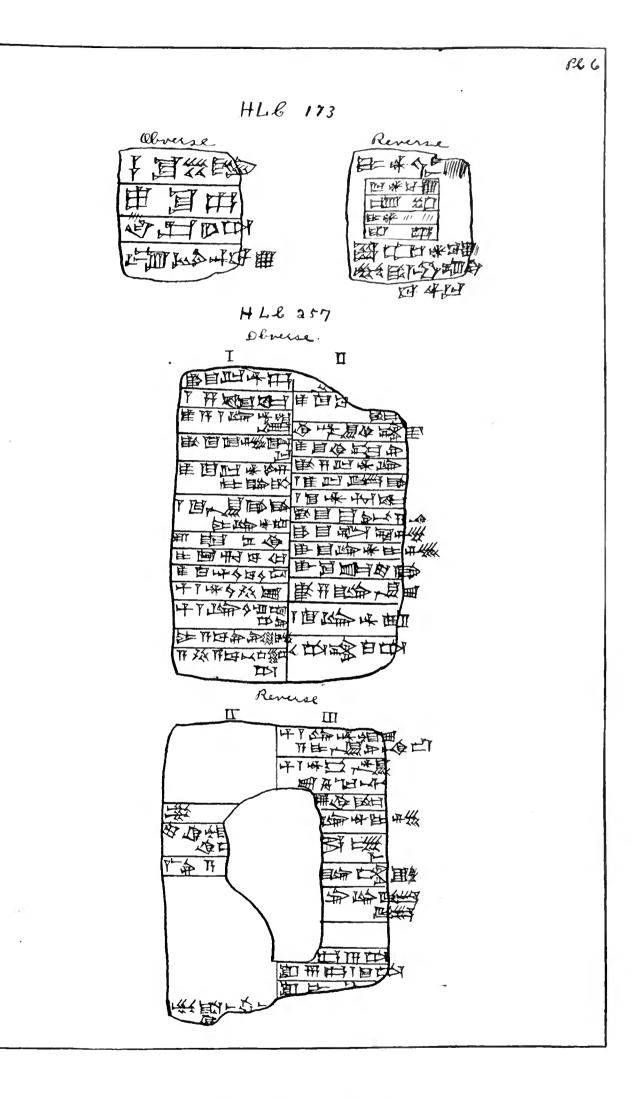
HLB. 37.



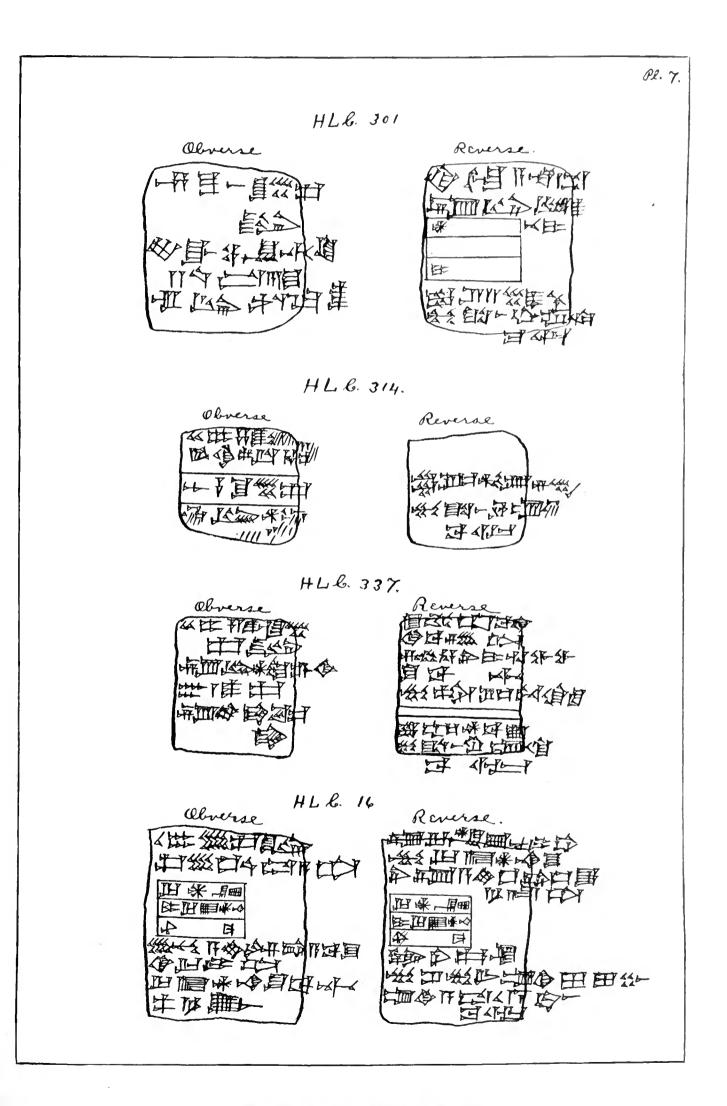


Digitized by Microsoft ®

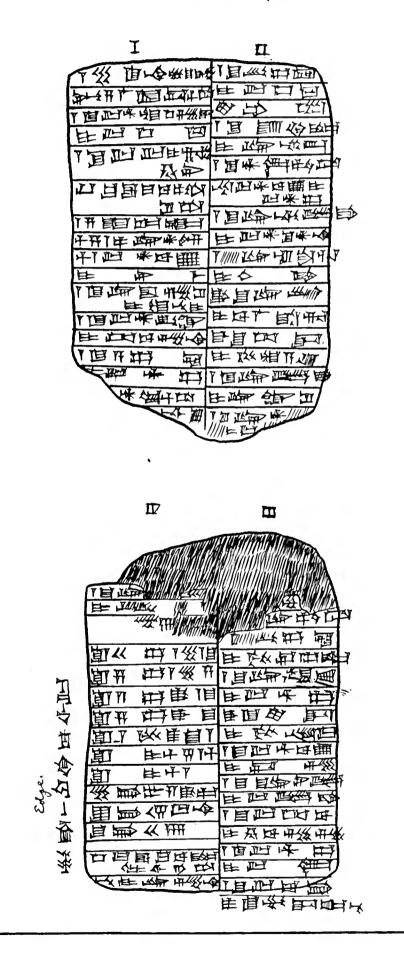
P.L.5-



ۍ

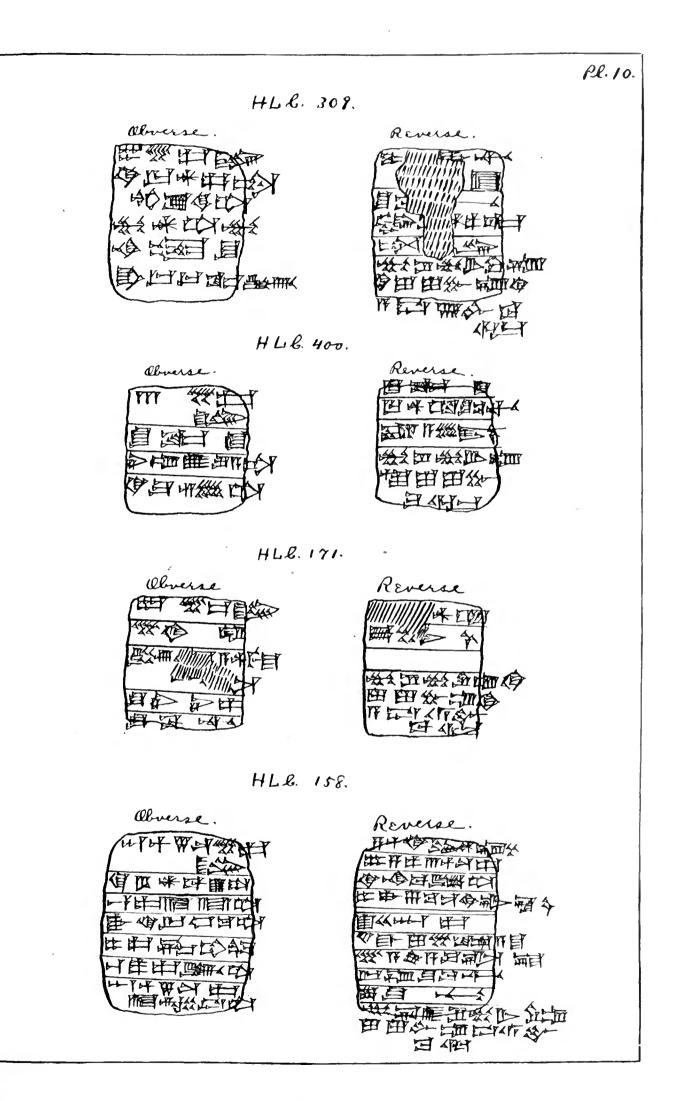


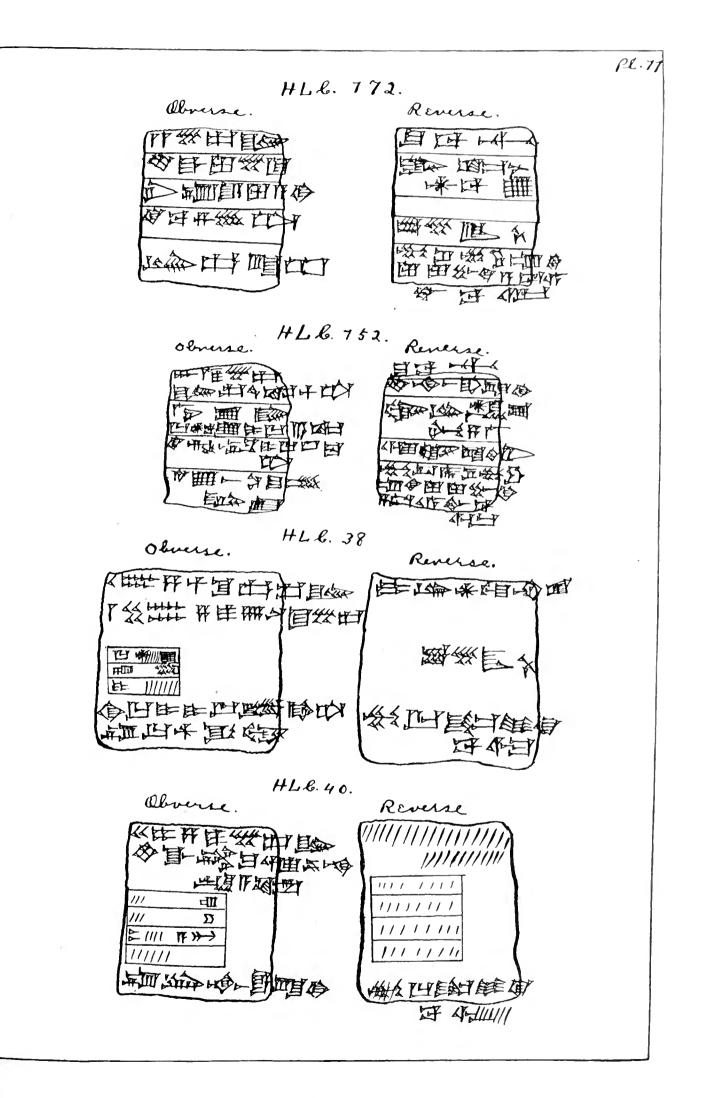
HL6.396.

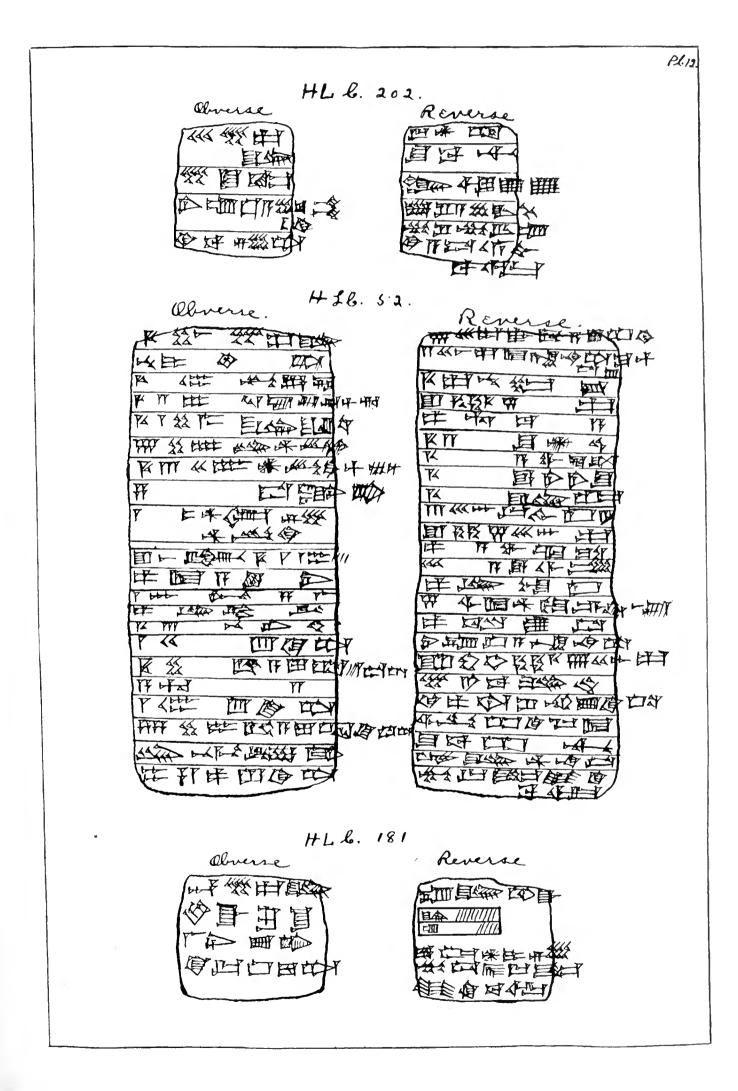


P.l. 2.

PL. 9

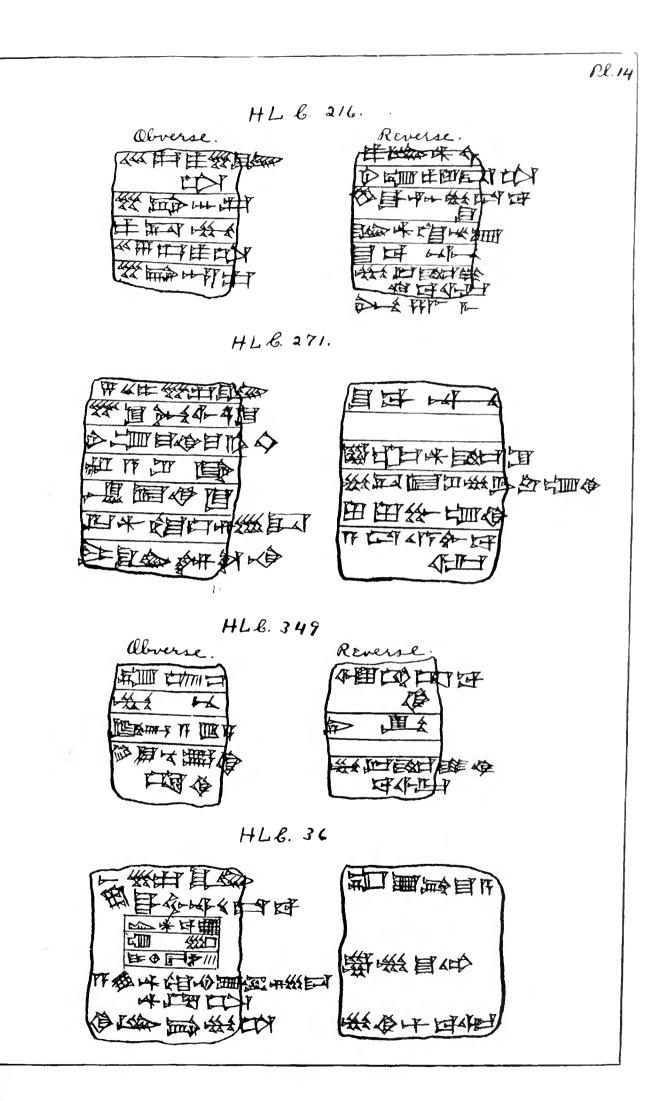






.

٢



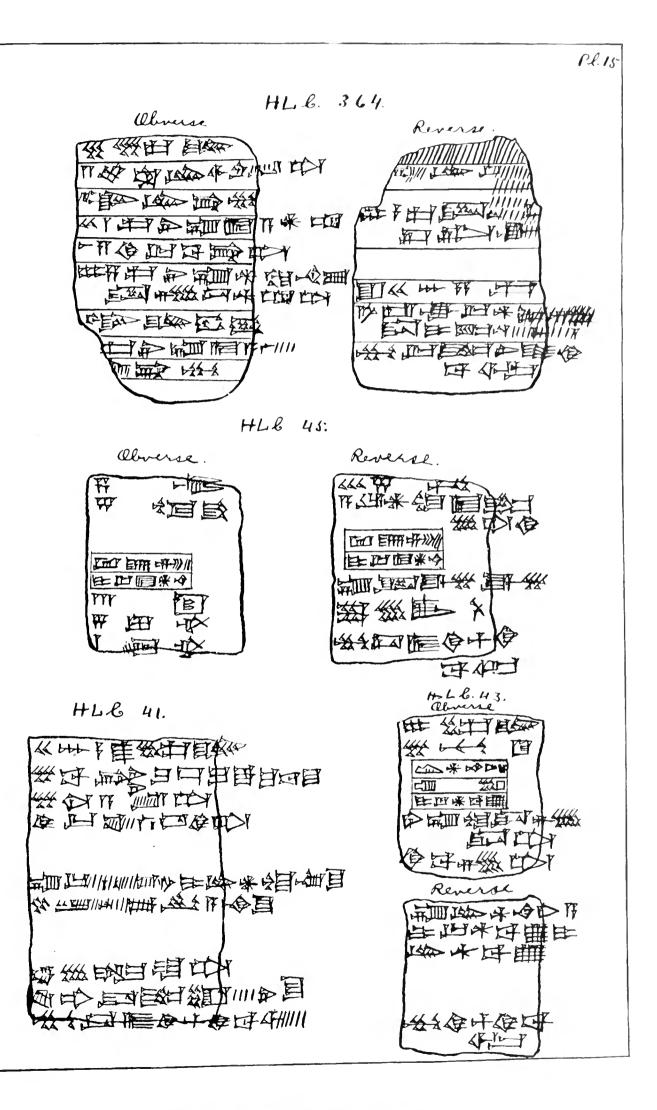
.

•

٠

.

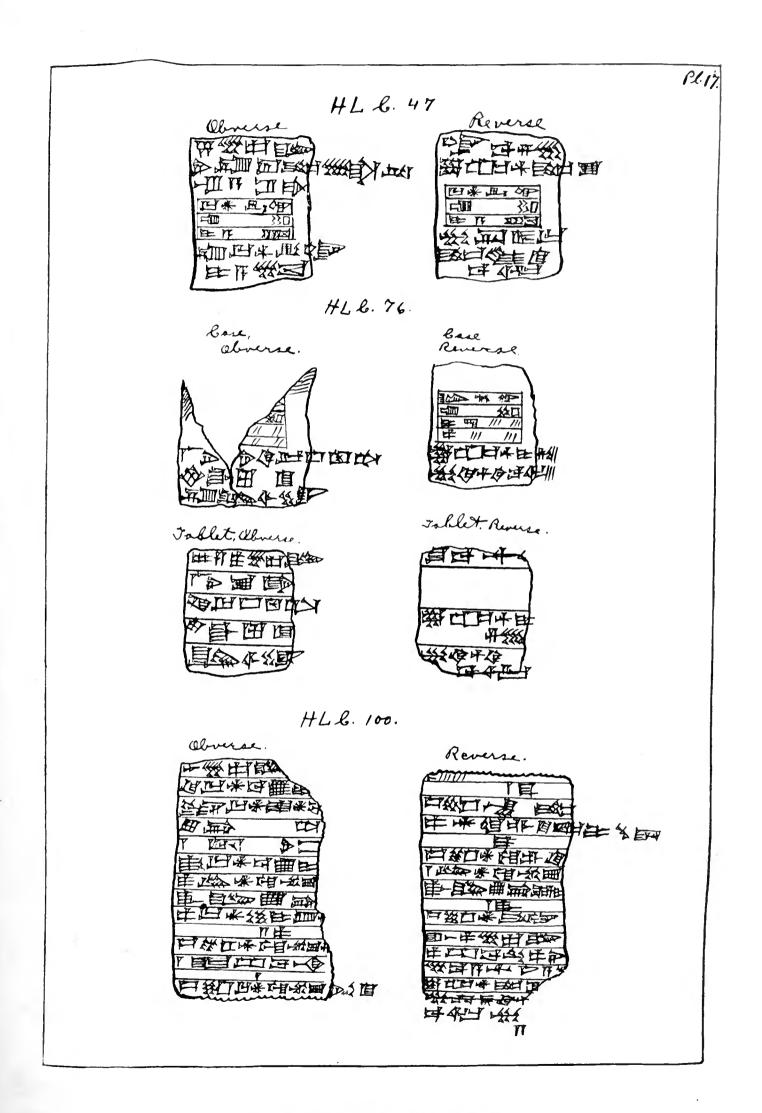
•



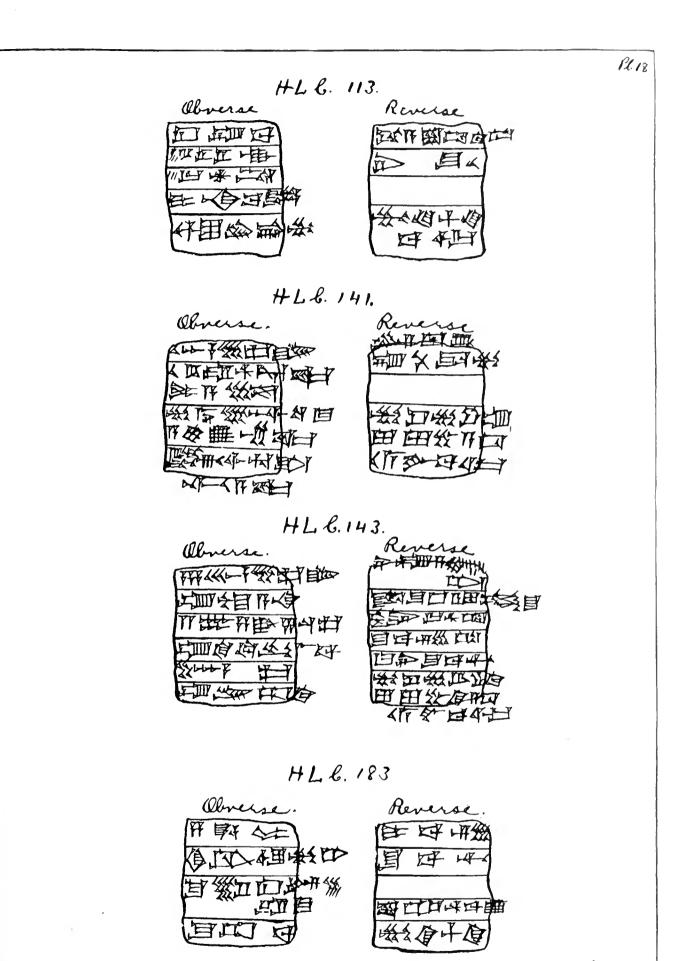
٢

		Pl. 16
新山田 地区 (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)		
#====================================	下口口。 一部公司目的时间 同小时的公司目的时间 同小时的公司的一部公司。 一部公司目前的每日期间。 一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司的一部公司的一部公司的一部公司。 一部公司的一部公司,一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司,一部公司,一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司的一部公司, 一部公司	THE CONTRACTOR
	正義 一世後 111 111 111 111 111 111 111 1	
中日日中非然世》明下学的下午中日中生学的学生中国下学生学生。	「日本一部の主要の主要の主要」 本市市 出 大山 本山 本山 本山 一市小市 本市市 出 ないの 目 (11) 本市市 市市市市市市市市市市市市市 (11) 中山市 + 4 日山 (11) 本市市	
	日本一世、一世、日本市、日本市、日本市、日本市、日本市、日本市、日本市、日本市、日本市、日本市	
中人派 三世 四级平平 四级 三世 四月	「あ日であるに面も、「「、」、「、」、「、」、」、「、」、」、「、」、」、「、」、、」、「、」、、」、	
	E V	L L

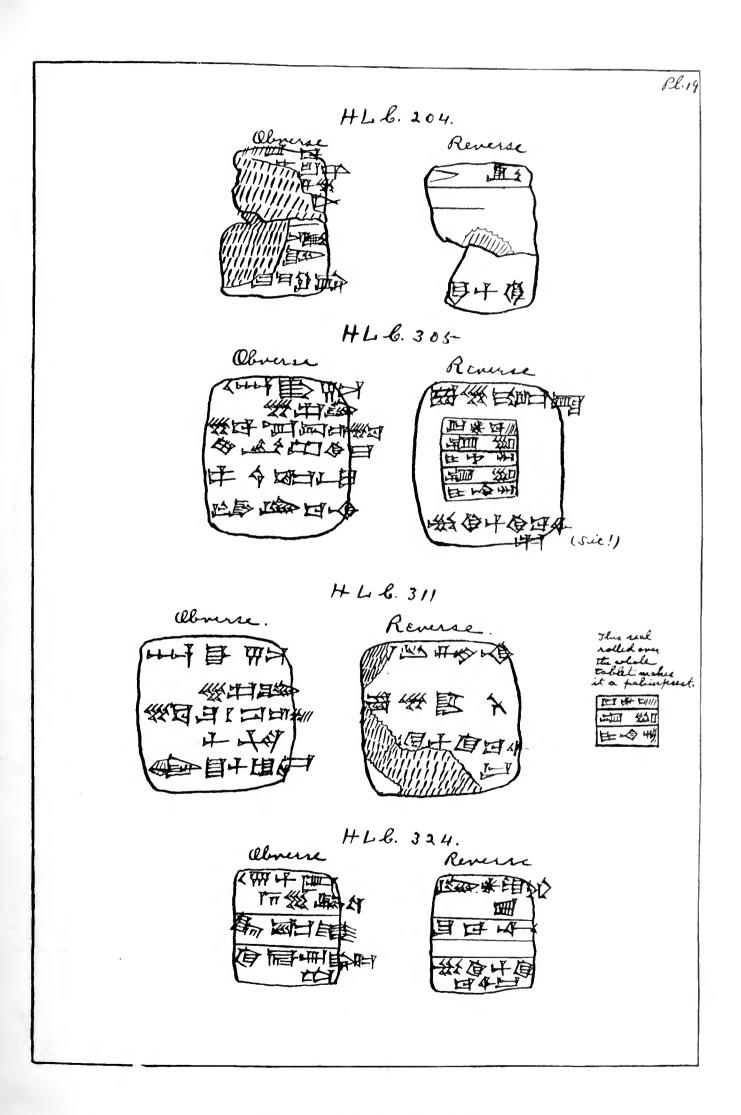
ዮ



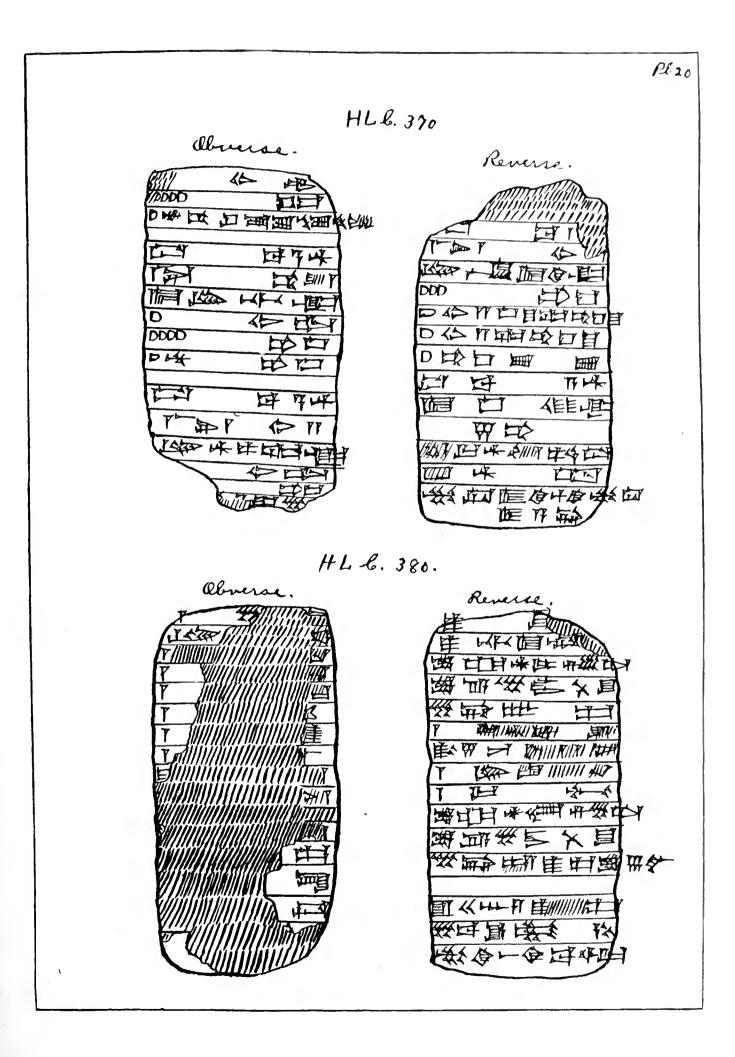
م

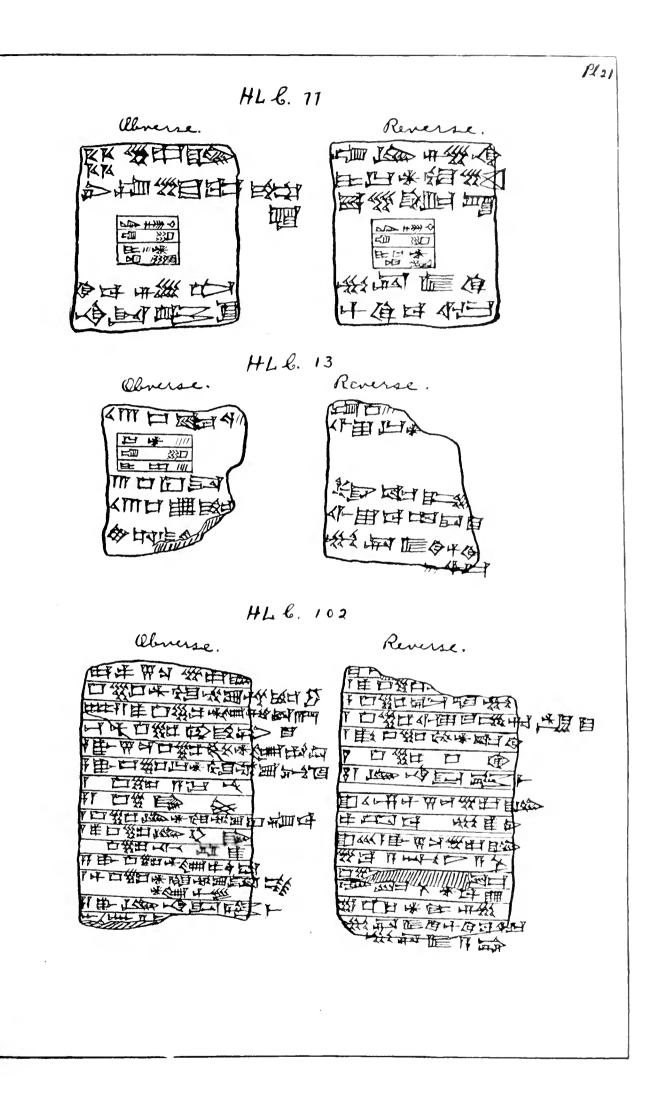


ح



٢



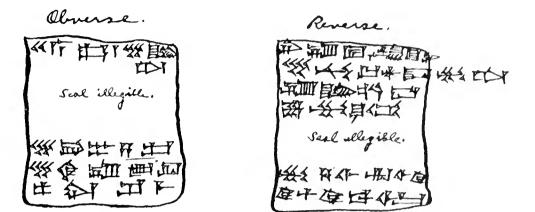


م

	LL PR.
1	
E	
ŢЛ	
26. TTT	
17 8.2 C	
E	
1	
►	

٢

HL 6. 6 5- "



HLR. 29,

Obvierse.

I	П	Ш	IV
HY Y IH-OH	国际。组织风水汕	The state of the second second second second	
目。金珠相松	all the state and	14世世日	The second se
ですなるない	一场雨中的	AND W	H LA COL
	- 44.444 5-1111	TT.ST VT. STAR K-EXETHE	H 72417 122 1111
「そる世	长 保 田 田		
日间,四、时		HAN TELEVIEL	Star III
PY DIFFERENCE		1000	
臣自思知		hc 14	रू मित्र समय मार भाषा मार्ग स्थित
TAREATE		THAT THE AREA THE	TT METATIC TOX
	IT LUI DATE EL	HA FTHE LO	T +X X K CH
甲里 17 日	THAT MY. A. MALL		
四四 金田 日子 四 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	相由中国	田田田田	TY DU 4 TELS IN
旧目四目中的			TT TETTELSAN OF LETTE
年を専る王朝	HIT II I M	VI. STIL STORE LA LATTERE	
冬园复览下	这段日零	IFF SF-IFLOODERFIED	
THE FITTE THE THE	明 四月-		四、国父会还用金
来了自己的 [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1]	E EN HIGP DE	ちたきには、日本での中国	
		Patron Maria har a start	X3 级111_11
祖山田	T HAK WENTEN		
EF HAX BE		HXQQ F	
日国的国	2日,田子田田		四日十日十日
H H H H H	WAX TE F	LEMMY CUEL VO EX	The start the
METHE		KH SH	日米日米口
林田州	TWITT DEFINY ED. P-4E	マーキ語後四甲	百里水山石
k	Berne i persona di contra	<u></u>	

Digitized by Microsoft ®

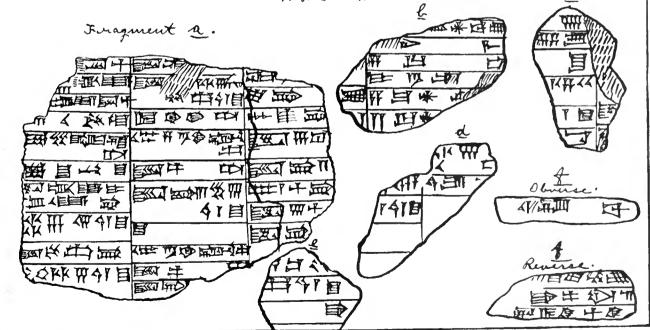
Pl.25

Pl. 24.

#### HI.C. 29.

#### Reverse.

VIII	VII	$\nabla$	$\nabla$
1日1日本日本 日本の1日日 日本の1日日 日本日日 日日日 日日日本日日 日日	P 出版的量子。 T 出版的一个的。		
今山 永太 耳 配 母子 算 御 日 早 子 日 配 日 子 田 岡 一 三 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日			
	H-	k.l. 5.4.	





		1°×.25
Churse	1 IIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII	
Revense HLR. 66.		
	此一一日十年一日、1月日、1月日、1月日、1月日、1月日、1月日、1月日、1月日、1月日、1月	

PL.25

م

	T T T T T T T T T T T T T T	
HL & 74.	The new marker of the second o	

Digitized by Microsoft ®

Pl. 26

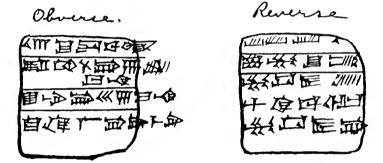


Obverse.	Reverse.
王王法王国	
後日本十二日第二日	
展書、日本	新到正正在开放
田今回回	HALL WELL
<b>王王</b> 王王	

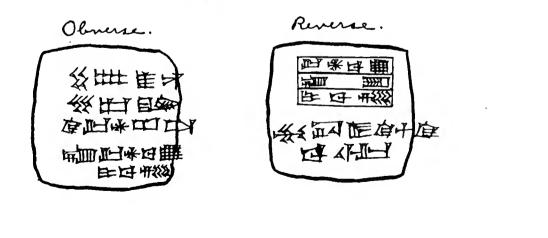
HLL. 186.

Obverse.	Revense.
THE WAY HIT DAR	TEATRO
	TAR + + + PDA
▶ ₩ ₩ ₩ ₩ ₩ ₩	四日本人
A CTITITION &	
17开头	HE THE DIFLE
	生日同事

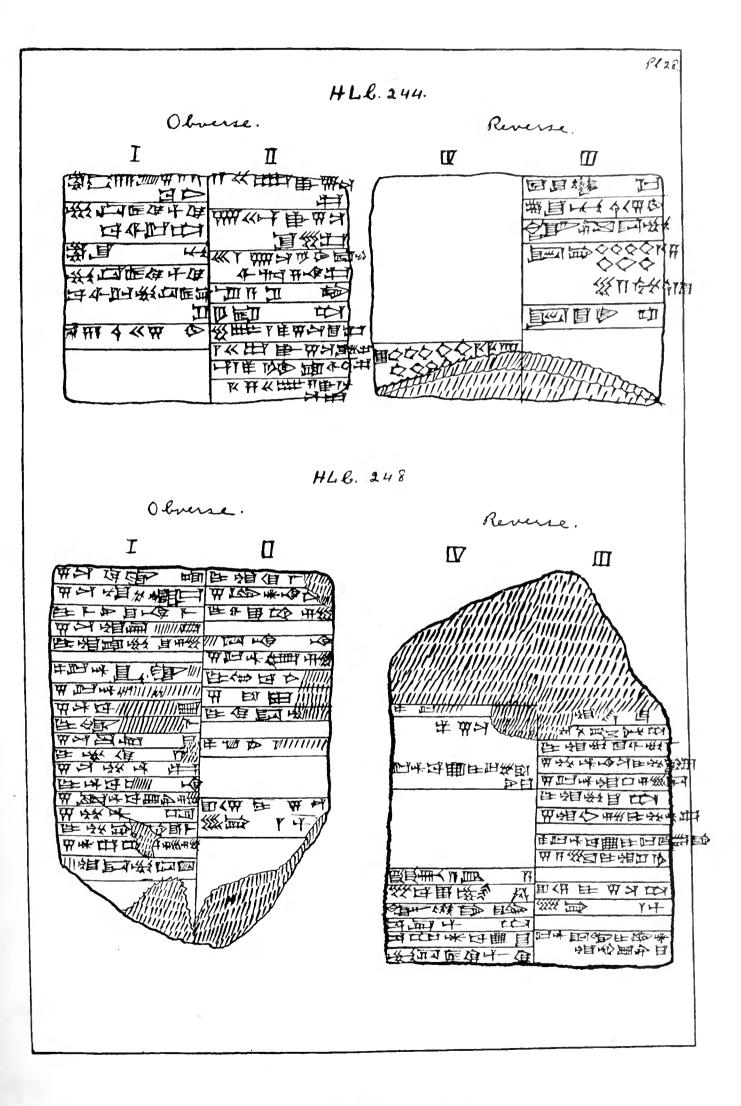
HLL. 187.







P.L. 27



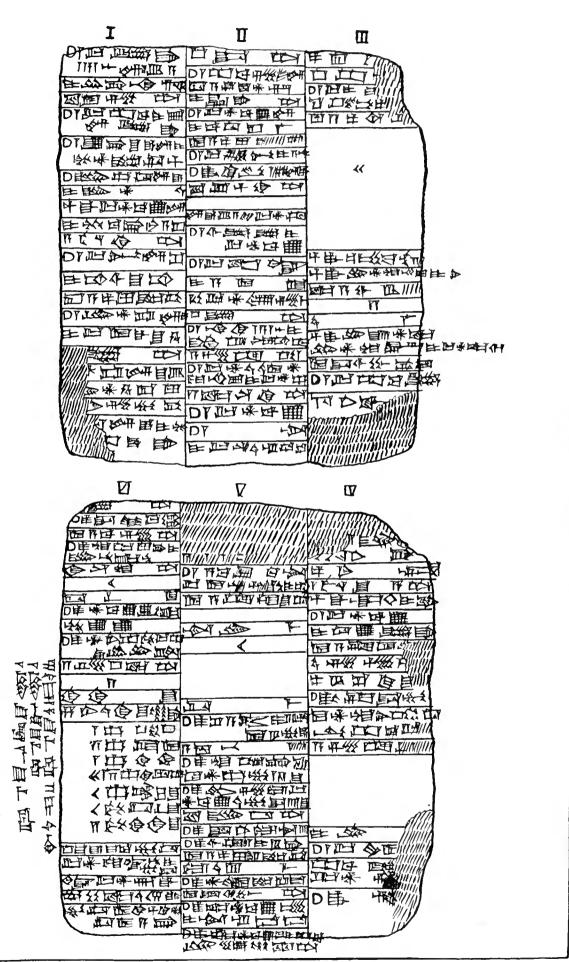
---

•• .

.

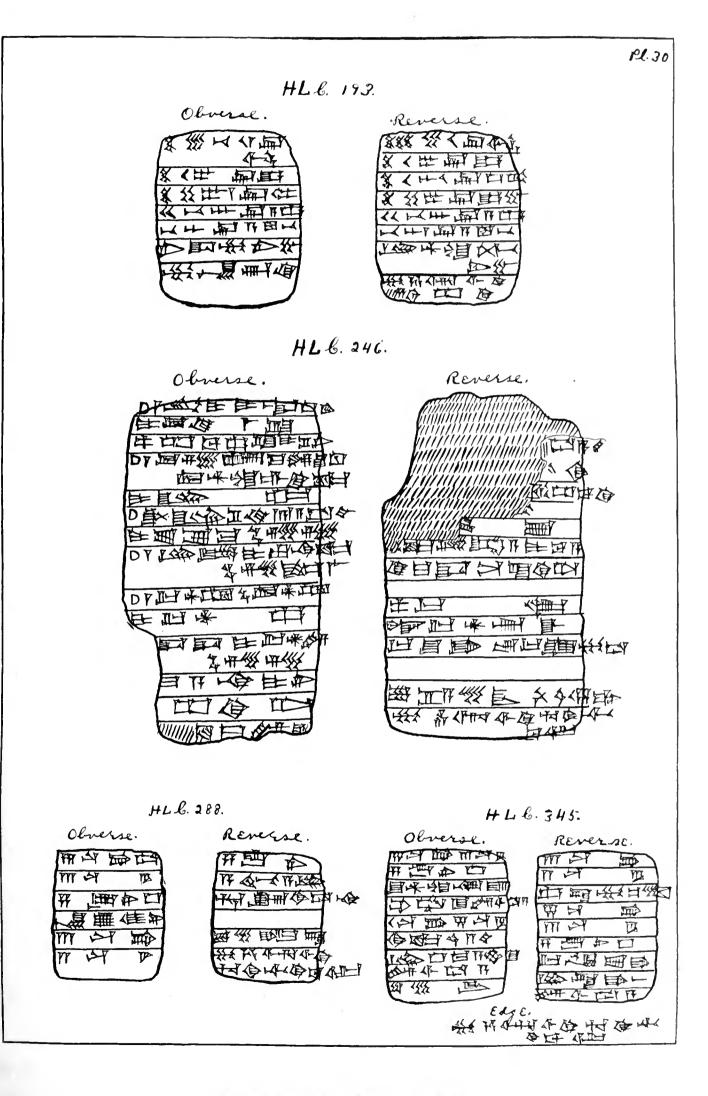
.

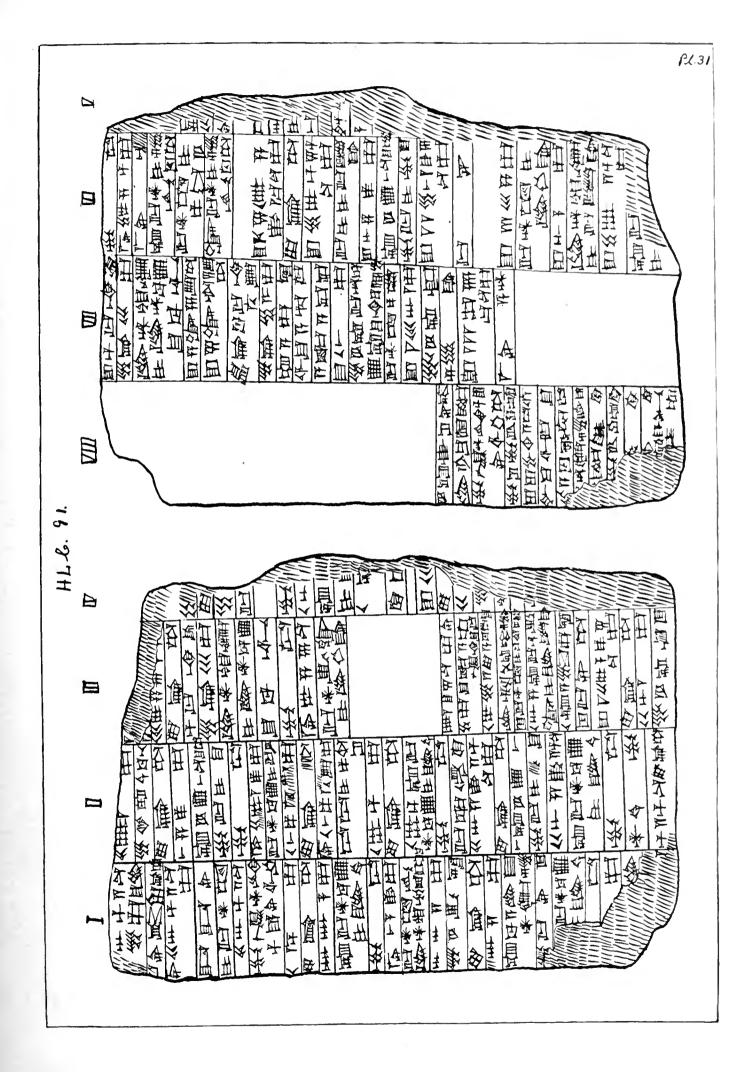
HLL. 30.



Pl.29

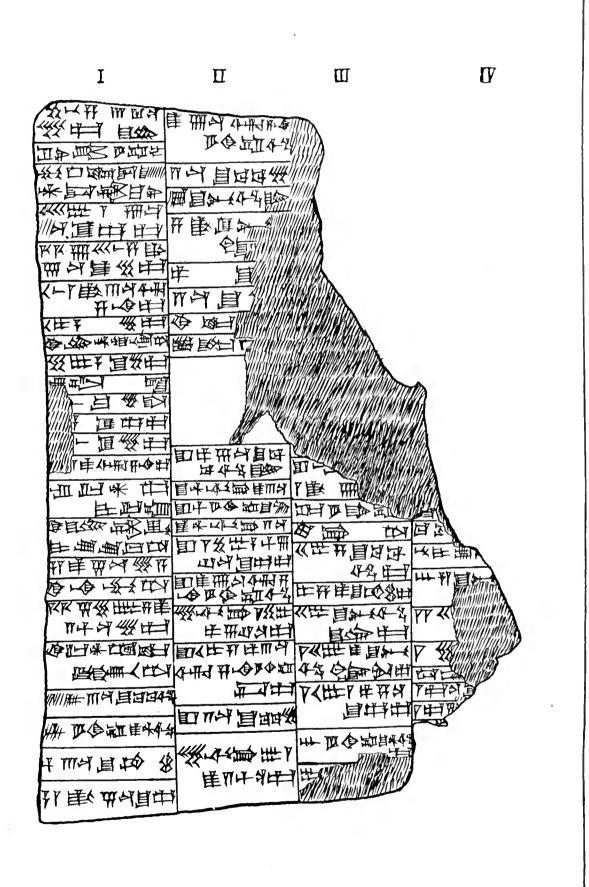
~





ۍ

HL.6. 81



Digitized by Microsoft ®

P132

م

#### HL& 81.

Reverse

ZIII		$\square$	$\nabla$
(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	「 一 本 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	四一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	

PE 33.

ዮ

#### HLL.80.

Obverse.

I	П	Ш	Ū	V	<u>I</u> I
Soon State					
00 45 12 110	PLATER TIN	THAT THE			◆ 四 中 日 中 今 国 年 国 宇 年 4 (7 1 四 日 日 一 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日
च्यां मा मा	田田子年、田、全里 5月7年1日、1月1-1日		<b>王室</b>	TAT 1 YI	平 4 月四 日
		TTAL DE MAR		四年期日間	年四卡 马爾 二章 子子
		T'S TI US M	水 中 今日 山 円		DDD Sam
	DDD HD E	38- ////////////////////////////////////	W. 0	DD Ober TI HILL Obe	UDUDU TELIT HLAN
HALLE TED		D//#D#////////////////////////////////	四日山大日		
文目にある			WINT WHIT HAVE BE		
DDD 45 HD				1 里水年的	
日 (1 (1000	DDD ////	豆 新国 本 正 圣经		T the tu	000 40 17
T/////////目	00000	甲巴岛口())	THE THE	HALL DA	D H P
DHOTTOM	D CHAT HAI	DD	4度了 咱	PAY STAT	TAT OF THE
ったなく軍国		DIC STATE HONT	mu来组合时 DDD 中 口	TAT Y SERT ANY TI	MAR 27 111111111111
			D LA LATTLE bot , Lash		DDDD//////////////////////////////////
THE THE	Tap & Alar /////	OD VER PILLE	长田 + (日口 7月		
THUMPHING IN TH	TAP SEP YOUT		TAR EN		DO / STATISTICS
	日来日子三年	14. 位田小園之子		D HO Y	
	OD 45 Emy	四日 14	D D D	口中国专用卡带	D CEPT WILL D
THE THE ED THE	DDD HD I	T CERT DATE IN MARK		TEALER THE	
6日6年1月	DD HD T	百 5 夏	0 安風歌 臣 音	T H T	DD DIMINI
第11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	D 使基準算		11 / John With Hits Hard here		
DDDDD S	TH HA		TELES T IT AT LA MY	TAT A D	
D Of P	T IS I				Y SEAR HOAV
		DOTTI	TH CEL HANK LO	王书 410#法王书	
		ET ET ET	D D I		Stor- 150
	日来一百季音	(学日H )			THOMA
	上	DDD Office I			JAR HAN BE
T COM		DDDD		百百百日	ET Son 10
T SEP HEAT TI	DDDDDD Star HON			DDDDD HO D	HT-2002
	D ATT ANT	D Store Land		DID THE	
			x + #++ #+ x E+4 ITE	TAYBO	

Pl. 34.

.

ۍ.

#### HLL. 80.

Reverse.

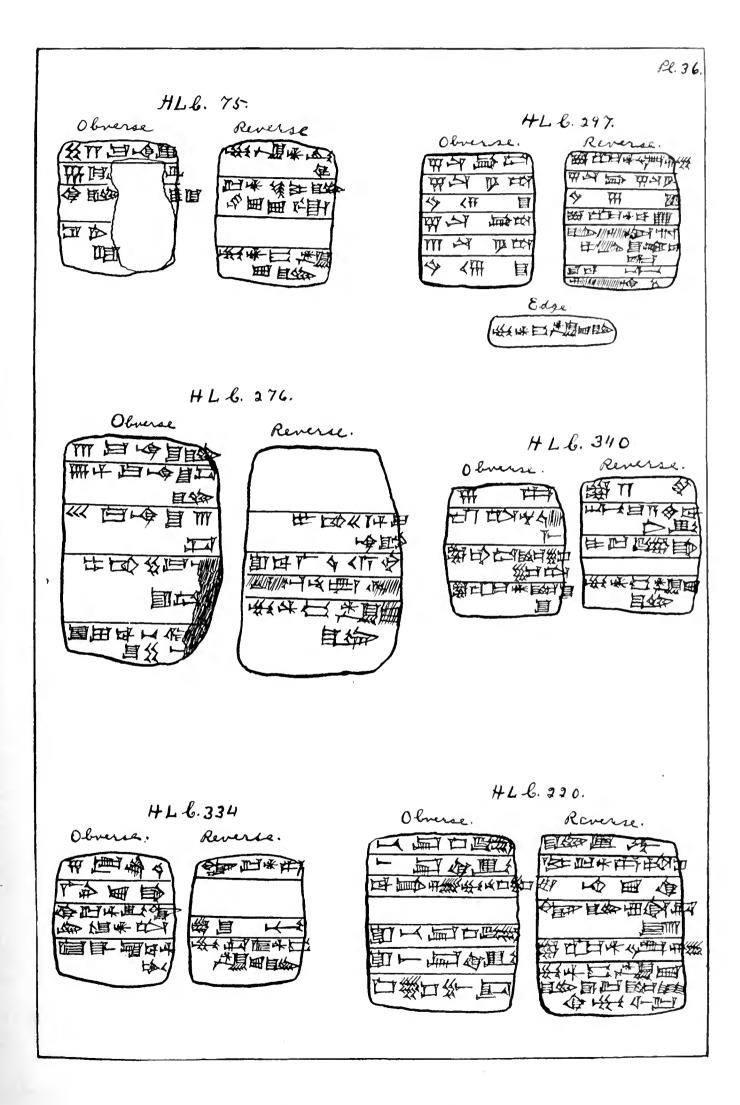
<b>S</b> TI	<b>X</b> 1	X	IX	VIII	
		100 TED 4		DOOTOO 4	D HA ST IN
<b>全于</b> 国金	DI C STRADIE	町000ggg			四 中 国 四 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日
and max	मा मन्द्रिया	百〇万今三	町 な の		
		面 o n 口目	日日日の	町のない	
		TT O OTE	町中ち 口	町 D	
	TT 4 TY		there will be refer	ETDD	
	TT OT	直DDDD P T 町D P T mmm	四日 四日 日日	<u>卸D</u>	2000
		面0000日間	The Walk water	<u>即 000</u>	<u>etar</u>
	TA NATION	自己的 000 年 1000 年 1000 1000	百日日日日		小田田田 (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)
			百 王 今 王 四	1000	田 田 山 山
中日 日3日	町 は N い へ DDD	100日 (100日) (10010) (10000) (10010) (10010) (	町r 今 T	DO CONTRACTOR	日 日 市
年 1 4 5 1 1 4 5 1 4 1 4		DDD 合开 HX		即四十 10日	D CEFFF HE VER
	町日日日 日 日光			町部町日日	
新人王王王	即母D O DDDDD		四000000000000000000000000000000000000		D 今日第一个 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日
		N V V V		D Paper	
日本を当て	如年D 留于自 明代	即 BB 合平 E b	日日日日	DD CHARLES FOR	田里居山
	即日17 POT	IT BBB IF HON		出 00000 部分日	
			唐10 mm	HTD Stop H ERMS	
	百日八百日	四十分 日	型 + 9 年 1 四 + 9 年 1 四 * 9 年 1 四 * 9		

•

Pl. 35.

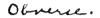
.

ዮ



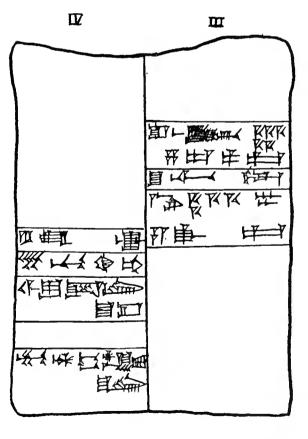
ዮ

HL.C. 393.



I	П
H BANK KK W	金 三十米 医
4 绘田路	TOT
杨子子 中	K F HT
们田國政局	TAV TELEVIS
	母 三 年 日 第
受冒受支	<b>341</b> 341 341 341 341 341 341 341 341 341 341
<b>发水批《</b> 出集中]	4-7
<b>松林 林田</b>	
त्रि मिश्र विक्रम	
探事终非	可至自今日
THE FE	
大国。 〈 YRANY	今町山金
今期1%的5%	
TT II II III	
	Minner
Huse a second billion of a	A STATE SAL

Reverse.



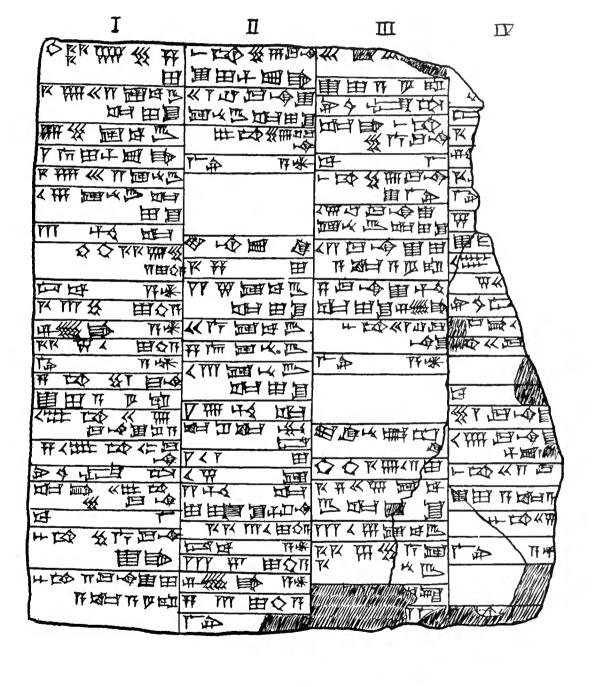
Digitized by Microsoft ®

Pl.37

٢

#### HL. C. No. 3.

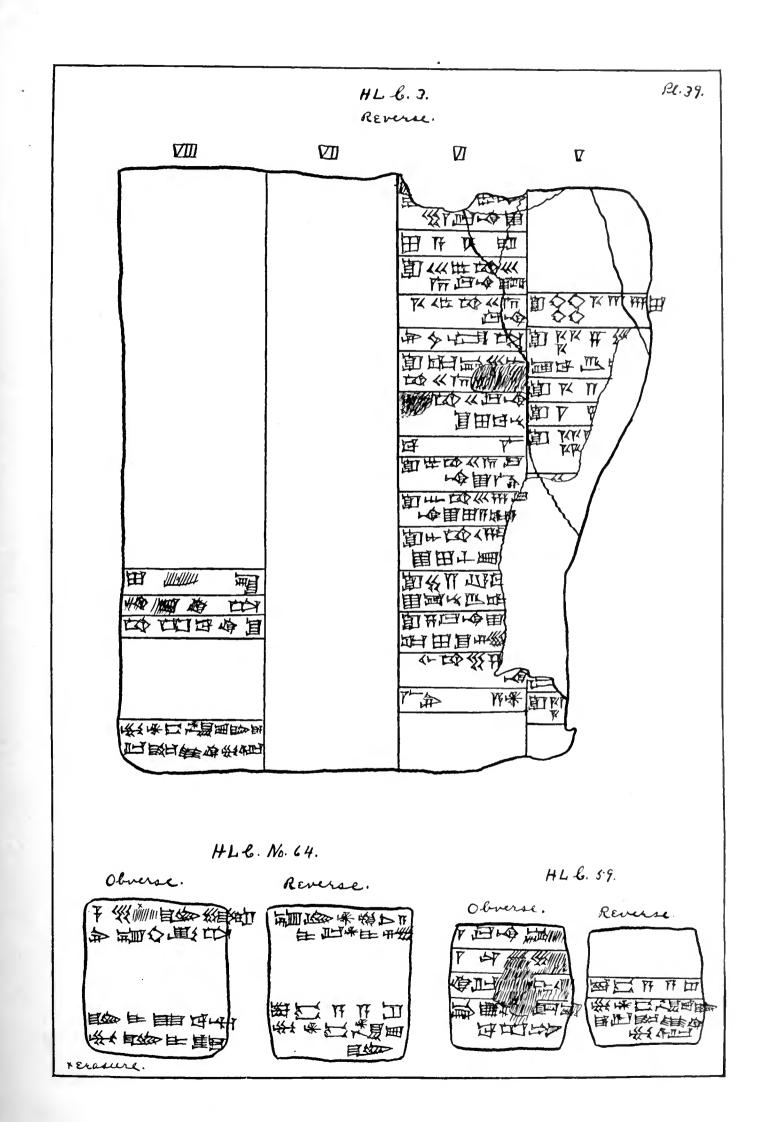
Obverse.



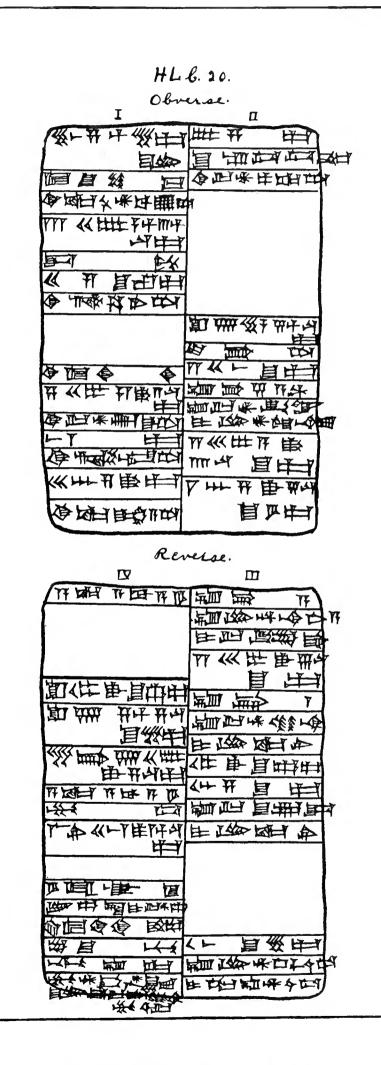
Digitized by Microsoft ®

Pl.38

ح



Pl.40.



٢

HL.C.CO.

### Obverse.

I	11
III KKE FF WEE	IF OD III OD III
TEMP	TW THE
11 44- 平平	
今回回金公田	
开7年1月日日	「冬」「冬」「冬」「「冬」「冬」「「冬」「「冬」「「冬」」「冬」「「冬」」「冬」「「冬」」「冬」」「冬」」「冬」」「冬」」「冬」」
百令令人回	新安国日田田 中国
111-35件 乱唐中1	
医专来 四 5 里	101年101年来大学
羽 全祥 冊 日	
「町で、「な軍」	
FFF KH HI	THE FUEL & LESS FUEL
THE THE	下会 白目目刻 中級 翻
带开开出十年1	
尾望或四	
	1411

### Reverse.

TV .	Ш
	型 公 臣 当 臣 王 令 王 予 正 王 令 王 予 一 一
ちてきたるある	
年四米日開	<u>利                                    </u>
在4月前日日	HAN SHIM

Digitized by Microsoft ®

P.E.41.

- 444

ኆ

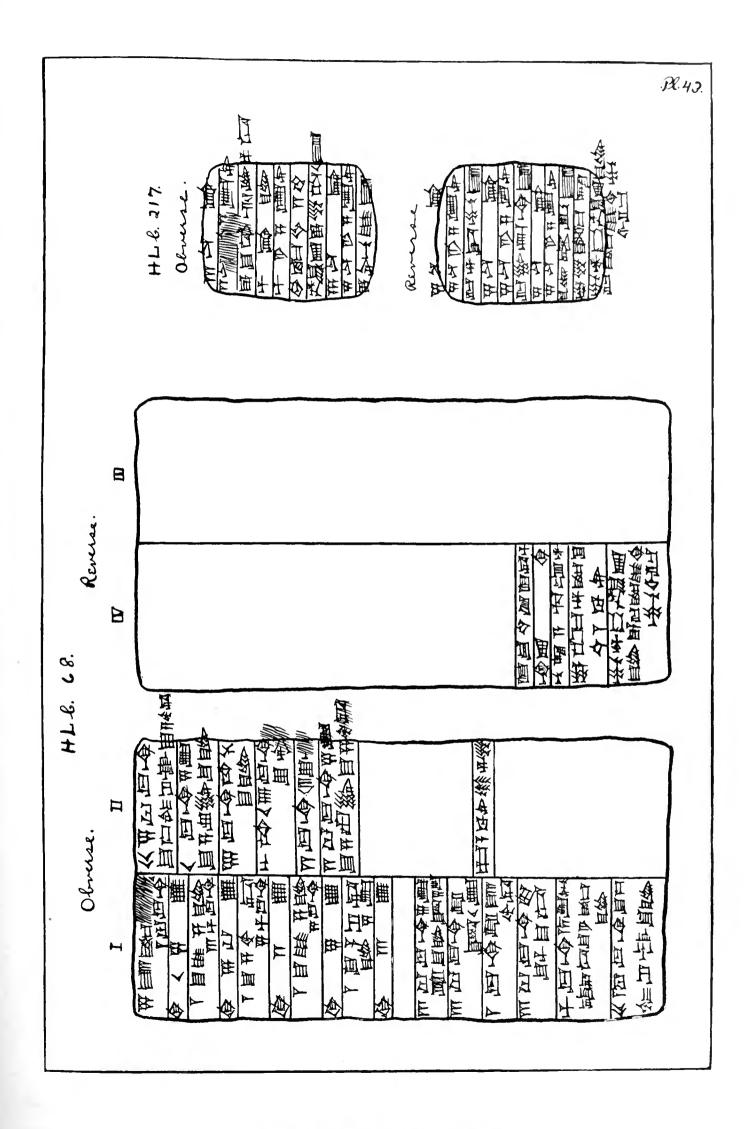
Pl. 42.

HL. C. C. 3.

Obverse.

百名町を国際田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田	
田本田学田田田田田	
THE PARTY AND PARTY AND PARTY	
※ 下今へ 平正 「今へ 下 下今 町 ~ 今へ 手目	
一世天 日 一 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	
年日のの古町の	
74 张胜区流电区下每	
TEM III	
TTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTT	
W 17 LT LA H	
受到 TY 的 TY TY TY	
安县 50 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	
H « H LU II LAP H DI LAPH	
WIE BORD AH TO VIE O	
11111111111111111111111111111111111111	
H 然 任 这 百 多 日 多 日 多 日 多 日 多 日 多 日 多 日 多 日 多 日 多	
田口今日平日	
HI IN Y LET IV	
世故災刑日日本日日日	
Reverse.	
Ω	
冬下 医冬季 医丁金	
P A THINK	
- H	
TKYKFRO	
《平平百马中国	
《 安丘 臣 4 田	
WE LOOK I HE Y LOG I VI W	
四	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
121 184 184 144 144 144 144 144 144 144 14	

ዮ



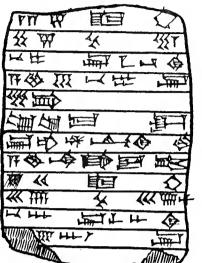
ዮ

Pl. 44.

HL 6. 90.

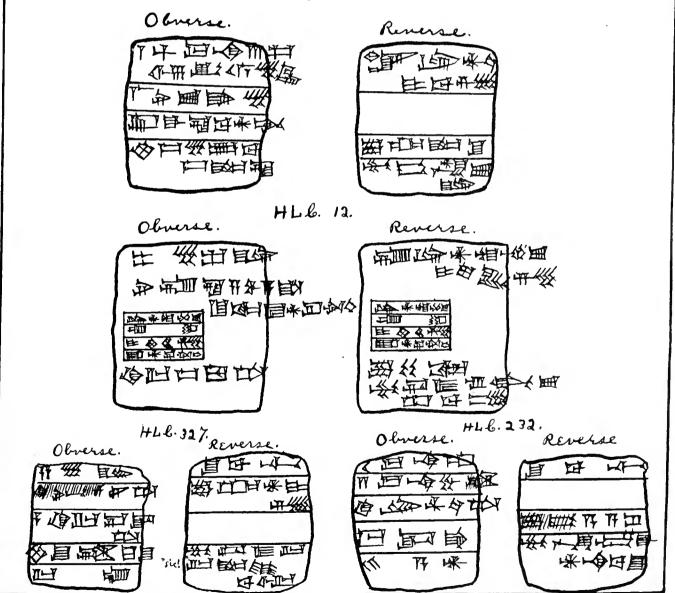






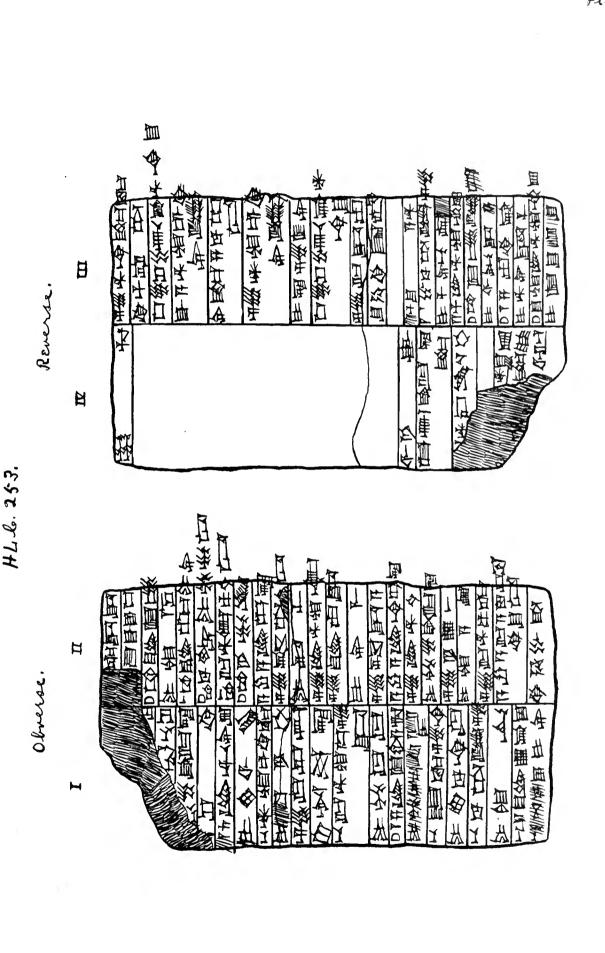


HLB. 20 C.



ۍ

Pl. 45. 百些金頭手 由11-其因F4+中 百里を見ていた。  $\widehat{\mathbf{H}}$ Ħ また」は 金内市市 值回食 日 新秋 田 Reveral. \* A 山 \*目心晋---洲目少 些 ÌM 国際社学会はアキ 日日 出「上 血血 Ī 軍と令る B 围住 風や頂笑 HL & 35-自2世7年 第一 平 3 级 目 级 中 1 四月1-1年月1日 軍部にあったり THE MAN 田 用小作开当小面 士口型開館主 Ê \$¥ 切ります。一個に 「大田七年」の後、第一日本「二」、第 今日とううと Î Ħ す用く用する 上国今日後世 丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁丁 **於 ##**  # 4 下年金上盤四頭で報曲 M Ħ -----敬敬 训 Oliverae. 国 VÀ H ALLE W ALLA N R 值 A 目後日 Z 山田田田 今日期 日日 重  $\Lambda$ F# ### 49 Н 444 JHA 1 Z ŧ A A A 3 は世 回租 47147 文石 母父 杜士 Ŧ 2



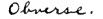
Pl. 46.

.

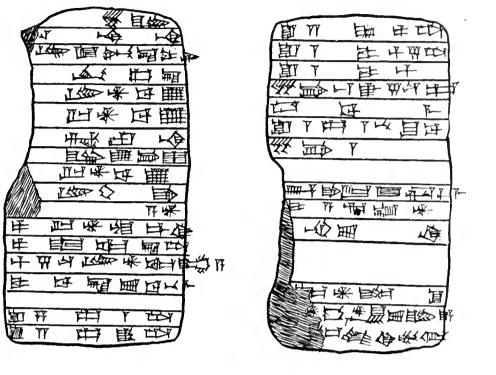
ዮ

Pl. 47.

HLl 376.



Revense.



HL. 6. 237.

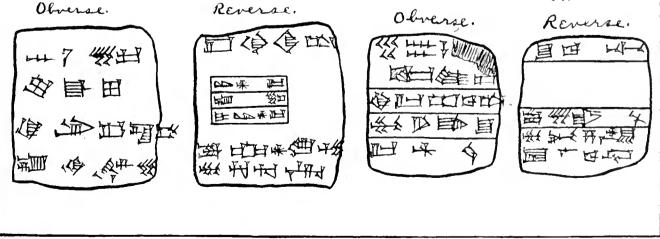
TTT - H STATISTIC
R H P
THE PART
NY INTERNET
W PA THE WAY D
MIKIT SEE PAIN

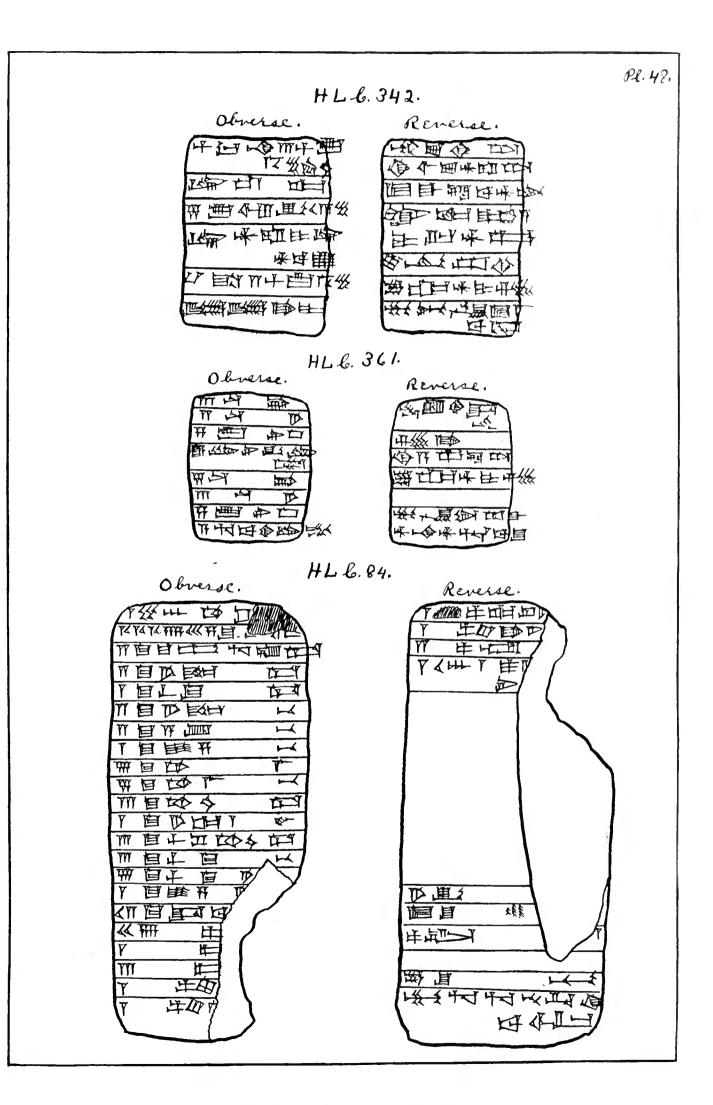
Obverse.

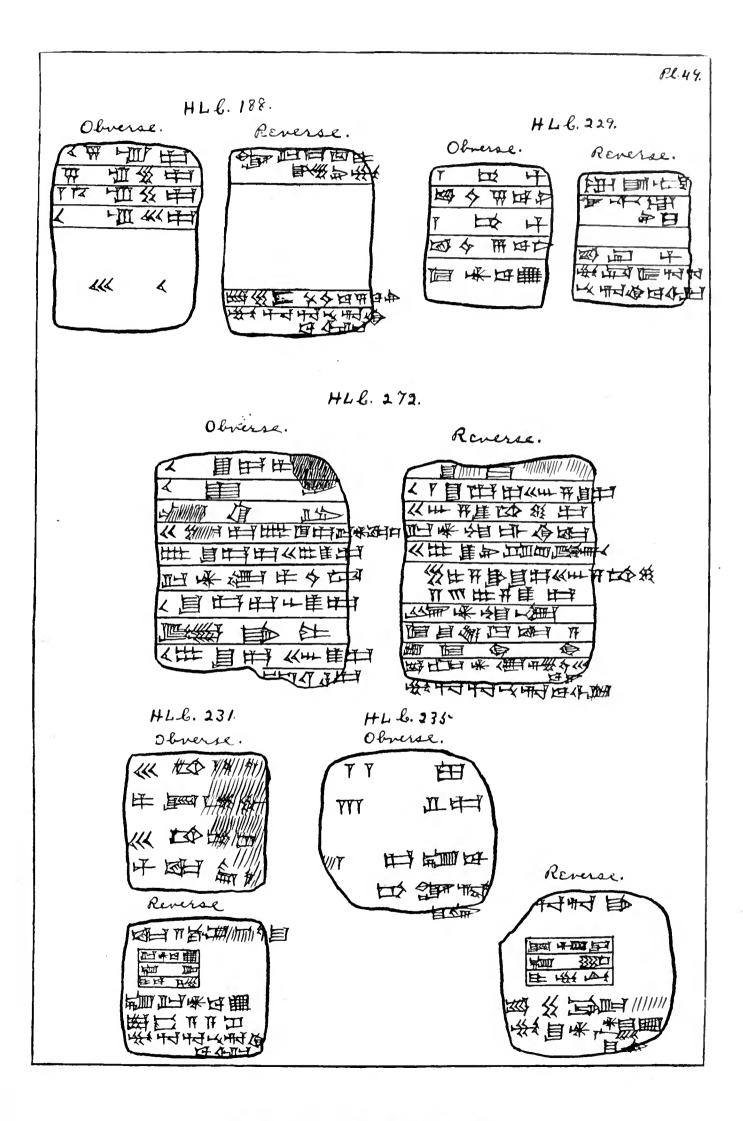
Reverse.
THE AP
MATER HOT
H IN IF TH
THE ME
O MI VII O

НЬС. 234.

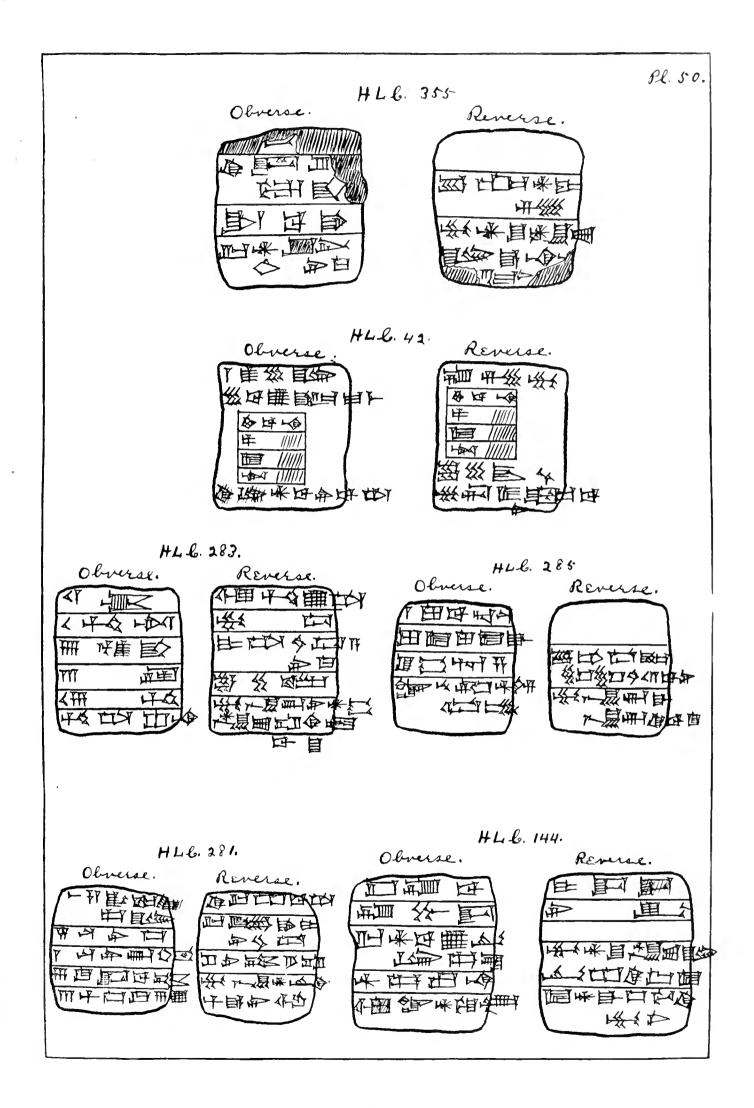








ۍ



٢

Defined by Microsoft®

ኆ

.

1

.

ų.

•

٠

م

